



Співзасновники:
районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

Виходить з 1939 року

№ 50 (8598), 9 грудня 2016 року

Звітця

Дякуємо вам, захисники!



Репортаж про відзначення 25-річчя Збройних сил України — читайте на 6-й стор.

ЦЕНТР ВІДНОВЛЕННЯ ЗОРУ®
АНАТОЛІЯ СОВВИ
ДІАГНОСТИКА ЗОРУ
У ВАШОМУ МІСТІ
Керівник
Заслужений лікар України
Анатолій
СОВВА

22 грудня - м. Чортків
Будинок Культури, вул. Франка, 1
запис за тел. 3-98-96, 2-33-57
(067)603-98-57, (098)339-10-28

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

ВСІ 90 ДНІВ
ЗИМИ
-30%
ЗНИЖКИ
НА ВІКНА ТА ДВЕРІ ВЛАСНОГО ВИРОБНИЦТВА

м. Чортків, вул. Степана Бандери, 63
097-000-34-34 / 095-929-01-23

ВікноПлюс™
ВИРОБНИК ЯКІСНИХ ВІКОН

КАБЕЛЬ + ЕЛЕКТРИКА
ГРУПТА, РОЗАРІБ
М. ЧОРТКІВ
ЗАЛІЗНИЧНА, 8
2 ПОВЕРХ
095 487 07 98 068 858 90 81



SEBN UA

ТОВ Чортківська філія «СЕ Борднетце-Україна» запрошує на роботу:

- * В'язальників схемних джгутів, кабелів та шнурів (без вимог до освіти та досвіду роботи)
 - * Менеджерів з логістики, інженерів, ІТ, налагоджувальників технологічного устаткування, економістів з планування, електромеханіків та інших спеціалістів
- Офіційне працевлаштування, медичне страхування, навчання за рахунок роботодавця, гарячі обіди, безкоштовне транспортування до місця роботи працівників позмінного графіку

Співбесіди проводяться щодня о 13-й год. 30 хв. за адресою:
м. Чортків, вул. Кн. В.Великого, 29 Е (колишній ремзавод).
За детальною інформацією звертайтеся за телефоном:
095 26 00 703
resume.cho@sebn.com

ПРИЄДНУЙТЕСЯ ДО НАШОЇ КОМАНДИ
ВЖЕ СЬОГОДНІ!



Нова
якість життя
у Чорткові

ЗОЛОТА ПІДКОВА
ЖИТЛОВИЙ КОМПЛЕКС

8 400 ГРН/М²

вул. Залізнична, 35

+38 (3552) 3-92-00

+38 (098) 333-92-00



Вітання

14 грудня — День вшанування учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС

Шановні ліквідатори аварії на Чорнобильській АЕС!

14 грудня було закінчено будівництво саркофага над зруйнованим атомним реактором Чорнобильської станції. Тож щороку саме цього дня ми вшановуємо відважних ліквідаторів, хто, на щастя, поруч з нами, і вклоняємося пам'яті тих, хто пішов за межу вічності. Так судилося, що саме ліквідатори першими взяли на себе цей хрест — приборкання радіаційної стихії, щоб ціною свого життя і здоров'я захистити рідну землю і весь народ. Чорнобильські дзвони лунають над нами — і того відлуння вистачить ще не на одне покоління! Будьмо пильними, милосердними, вдячними! Міцного вам здоров'я, терпіння, простого щастя і великої удачі, шани і широкі поваги від людей. Нехай будуть вдячні та уважні люди до вас щодня, щохвилини, завжди!

15 грудня — День працівників суду

Шановні працівники Чортківського районного суду!

Вітаємо вас з професійним святом — Днем працівників суду України. Ваша діяльність відіграє важливу роль в утвердженні принципу верховенства права та справедливості. Саме від вашої самовідданої праці великою мірою залежить збереження в суспільстві політичної стабільності, миру та спокою, дотримання конституційних прав і свобод людини, надійний захист громадян від беззаконня. Прийміть побажання міцного здоров'я, великого людського щастя, добробуту вашим родинам. Сподіваємося, що суддівський корпус Чортківського районного суду завжди буде гарантом забезпечення засад справедливості та бажаємо всім доброї вдачі, оптимізму й професійних успіхів, шани громадян і підтримки держави.

Голова районної
держадміністрації
Михайло СТАШКІВ

Голова
районної ради
Віктор ШЕПЕТА

Діалог

Нашим колегам-журналістам

У минулому номері часопису «Чортківський вісник» (часопис, до слова, за визначенням «Академічного тлумачного словника» (1970-1980 роки видання) — це, в одному значенні, те саме, що газета; в другому — періодичне друковане видання у вигляді книжки, журнал) від 2 грудня 2016 року наші працівники здивовано помітили логотип «Голосу народу». Відтак із сумом прочитали сповнене обуренням спростування статті «Чи буде злагода й непорозуміння?...», що, як стверджують автори — в. о. головного редактора Мар'яна Полянська, увесь колектив редакції та сектор з питань ВП і зв'язків з ГО та ЗМІ, була надрукована у нашому виданні. Назва спростування — «Антисолідарно та непрофесійно...». Відразу ж зауважу шанованим авторам спростування, що конфлікт у громаді мікрорайону Синякове, досліджуваний і висвітлений нашим журналістом, опублікований під назвою «Чи буде злагода й порозуміння?...».

Як стало зрозуміло після прочитання спростування в «Чортківському віснику», наші колеги по перу із міської газети таким чином висловлювали своє ставлення до цитування кореспондентом «Голосу народу» Тетяною Лякуш однієї із публікацій, що мала місце у номері 43 (442) від 4 листопада ц. р. їхнього друкованого заводу масової інформації. Що сказати у відповідь? Зауважу одне: щиро дякуємо працівникам «Чортківського вісника» та сектору з питань ВП і зв'язків з ГО та ЗМІ за те, що так уважно вчитують нашу газету. Та хочу ще раз процитувати згадану у їхньому спростуванні нашу публікацію. Зокрема, «голосонародівка» написала таке: «Тепер більшість стає зрозумілою. До слова, ініціатива встановлення дитячого майданчика належить власне громаді мікрорайону Синякове, а не новобраному депутатові міської ради від вказаного округу С.Буденкевичу (як це зазначалося в одній із публікацій часопису «Чортківський вісник» від 4 листопада ц. р.). А пан депутат лише цьогоріч узяв на себе клопотання щодо облаштування відпочинкової зони».

У процитованому вище абзаці зі статті «Чи буде злагода й порозуміння?...» редакція не простежує жодної нотки, ба, навіть натяку на некомпетентність наших колег, водночас жодним словом не принижує їхню гідність.

З повагою, від імені колективу «Голосу народу» — заступник редактора Оксана СВИСТУН

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» — тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу — п'ятниця, наклад — 2800 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів — 2-36-85; бухгалтера — 2-16-06.

Заступник редактора Оксана СВИСТУН

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Анна БЛАЖЕНКО

Партнерство

«Польща — Білорусь — Україна»

Саме під такою назвою розгорнулася програма транскордонного співробітництва в рамках проекту Європейського Союзу.

З метою підготовки конкурсної заявки для участі в даному проекті власне й завітнула польська делегація Тарнобжезького повіту Підкарпатського воєводства, очолювана Павлом Бартошеком (повітовим староостою), на Чортківщині. В складі делегації Республіки Польща, відрадно зазначити, — давній приятель, ініціатор добросусідських відносин, представник фундації «Люди. Вміння. Культура» Даріуш Буковський, а також представники освіти, культури, медицини, громад.

Позаминулої середи в малій залі засідань Чортківської районної ради відбулася офіційна зустріч; польське панство вітали очільники влади району Віктор Шепета і Михайло Сташків, заступник голови райради Петро Пушкар, керуючий справами виконавчого апарату райради Тетяна Яблонь; начальник культуральної галузі району Галина Чайківська, директор РКБК ім. К.Рубчакової Йосифа Овод і голова освітянка району Ірина Гулька.

Віктор Шепета перш за все подякував за дружній візит, а відтак розпочав предметну розмову щодо обговорення почерговості подальших кроків реалізації даного проекту та напрямків, які будуть включені в конкурсну заявку.

Своє бачення висловили представники обох сторін та обмінялися цікавими пропозиціями. Було погоджено, що спільно братимуть участь в одному із напрямків, а саме — збереження історичної та культурної спадщини. На розгляд польської делегації було представлено поки що три туристичних маршрути (Ягільниця — Улашківці — Заболотівка, Залісся — Угринь, Білобожниця, Ридодуби, Ромашівка, хутір Хом'яківка, Косів, Звиняч, Скомороше, Бичківці, Скородинці, Білий Потік, Біла), надано деталь-



ну інформацію про всебічні особливості знакових місць запропонованих маршрутів нашого краю.

Як повідомив польський колега Даріуш Буковський, зустріч із головним бенефіціаром була запланована на понеділок (5 грудня), власне після неї можна братися за підготовку концептуальної записки. У випадку перемоги мінімальна сума гранту становитиме 100 тис. євро, а максимальна — 2,5 млн. євро.

Слід сказати, представники польської освіти побували в деяких школах Чортківщини (сіл Нагірян-ка, Ягільниця, Шулганівка, Росохач, Свидова, Білобожниця та ін.). В ході зустрічей демонструвався фільм про навчання наших земляків у Польщі, проходили огляди матеріально-технічної бази навчальних закладів. Відрадно зазначити, наші учні отримали запрошення ознайомитися з освітянською системою в польських школах. А також гості навідалися в Чортківський гуманітарно-педагогічний коледж ім. О.Барвінського. Роман Пахолок — керманіч навчального закладу — люб'язно провів екскурс так званого мистецько-педагогічного кузюнею та підтримав пропозицію польських колег щодо обміну духовними оркестрами.

Тетяна ЛЯКУШ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

3 конверта

Коштує дешево, цінується — дорого

Багатьом жителям міста довелося звертатися до управління соціального захисту населення, сім'ї та праці Чортківської міської ради за призначенням субсидій. І там побачити те, що справді дається дешево, а цінується дуже дорого — увагу та чуйність.

Незважаючи на те, що перераховують субсидії без повторних звернень, в коридорі під кабінетами, починаючи з жовтня місяця, збирається чимало людей, у кожного — свої запитання... Фахівці в кабінетах вирішують звернення людей.

Час від часу до громадян звертається начальник управління Ігор Михайлович Грицик, приємно запрошує до свого кабінету, розпитує, що турбує, які виникають проблеми, дає поради, спілкуючись з людьми будь-якого віку. Це так приємно і навіть трохи несподівано: уважний, культурний, турботливий, людяний керівник.

Ось і нас запросив до кабінету, уважно, з великим розумінням, вислухав кожну проблему, пояснив та старався у всьому допомогти. Приємний, простий у спілкуванні, прекрасний керівник, просто хороша людина, в якій слова не розходяться з ділом відносно людських потреб. Ось таким повинен бути керівник у державній структурі, незважаючи на те, перішню непросту ситуацію в Україні.

Володимира ВІВСЯНИК,
Мирослава ЗІНИК,
Наталія БУЯЧОК,
 мешканці Чорткова

Добрі справи множаться на всіх

Ми, пенсіонери с. Угринь, хочемо розповісти про молодого, енергійного керівника нашої громади Володимира Касприка. Ця людина благословенна Господом дарувати всім милосердя й добро. Вже давно п. Володимир допомагає нашим захисникам, які на бойових рубежах зі зброєю в руках мужньо боронять цілісність України. А ми — сільчани — завжди підтримуємо та допомагаємо нашому головному благодійникові: збираємо харчі та всякий крам, що неодмінно згодиться українським воякам; тим самим, вносячи й свою лепту в добру справу.

Наш староста власноручно доправляє усе, пристаране ним і громадою, в пункт призначення, й неодноразово — на передову бойових дій.

Дуже хочемо, щоби всі, особливо молодь, брали приклад із Володимира Касприка, а саме — як треба любити Україну та служити їй. Власне в такій відданості рідній землі Володимир виховує і своїх дітей: сина Івана та донечку Веронічку. Велику підтримку й допомогу отримує і від дружини Галини, котра вчителює у місцевій школі. Всі рідні пишаються го-

ловою дружного сімейства.

Коли створювалася об'єднана громада, перед нами, угриньчанами, й не поставало питання, кого обрати своїм керманічем, всі одноголосно «за» Володимира Касприка. У своїй довірі люди не помилилися, адже для п. Володимира село стало другою великою родиною. Він дбає про кожного. Багато вже зроблено щодо благоустрою, наше село зміцнюється, стає кращим. У планах на майбутнє — безліч добрих справ. І хоча каменем спотикання є відсутність фінансів, та все ж молодий староста старається віднайти вихід на позитив, бо поважає і шанує своїх односельців. Бог дав п. Володимирові великий талант — сіяти дорідне зерно в людські душі, де воно проростає багатим врожаєм.

Тож за всі добродіяння зичимо нашому керманічу міцного здоров'я, Божої ласки та опіки Пресвятої Богородиці на довгі-довгі та щасливі роки життя.

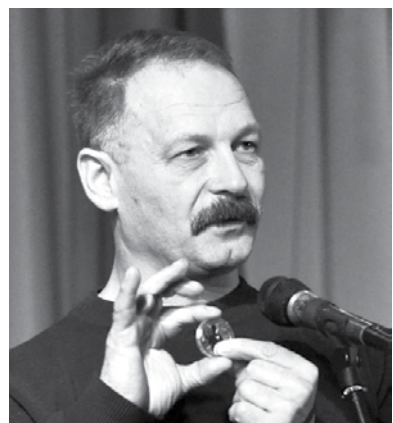
Слава Україні! Героям Слава!

Пенсіонери с. Угринь

Пошанування

Бо волонтери – то посланці Бога

Так означили, було, більш ніж благородне призначення цієї категорії наших ближніх, чие наймення тепер повсюди на слуху, в одній з газетних публікацій милівецькі школярі. У тому, що так воно і є насправді, дає можливість пересвідчитись їх особливий день – Міжнародний день волонтерів 5 грудня.



волонтерства наголошував у слові заступник голови райдержадміністрації Іван Віват.

Відтак за вагомий особистий вклад в організацію надання матеріально-технічної допомоги Збройним силам України, підтримання бойового духу захисників державного суверенітету та територіальної цілісності нашої держави, безкорисливості, патріотизм, самопожертву, відданість народові України та з нагоди цього Дня Грамотами районної державної адміністрації та районної ради відзначені громадські активісти Марія Горбаль, Віктор Дашкевич, Галина Дідюк, Ігор Задорожний, Олександр Казьба, Анатолій Кноль, Юрій Кривий, Степан Ласківський, Марія Мочульна, Орест Мурава, Михайло Пилипик, Іванна Сендзюк; душпастирі – отці Андрій Лемчук, Володимир Заболотний, Михайло Левкович; керівники загальноосвітніх шкіл району Лілія Бендик, Лілія Бондар, Ганна Васишин, Ігор Верля, Богдана Гермак, Олександра Гінда, Степан Гриньків, Андрій Дідик, Андрій Зайло, Надія Йосифів, Оксана Калушка, Марія Качмарська, Олександр Ковальчук, Тетяна Куриwach, Оксана Левчук, Валентин Луник, Андрій Мішій, Василь Миколишин, Ігор Монастирський, Ганна Наконечна, Леся Павлина,



Тетяна Пасічник, Віра Пашко, Михайлина Періг, Люба Петрів, Ганна Попадюк, Надія Сенів, Ігор Сташишин, Дмитро Шпортак, Петро Ярема, Юрій Яровий; інші працівники освітанської галузі – Га-

лина Гайдук, Тетяна Кошеворова, начальник відділу освіти РДА Ірина Гулька; начальник відділу культури, туризму, національностей та релігій РДА Галина Чайківська, керівники культосвітніх установ району Степан Капій, Оксана Колівошко, Йосифа Овод, Віталій Приємський, Мирон Шеремета; директори Чортківського державного медичного коледжу Любомир Білик та Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського Роман Пахолок, головний лікар Чортківської ЦКРЛ Роман Чортківський.

Симбіоз словесних привітань-побажань впереміж із задокументованими відзнаками – Грамотами за активну громадянську діяльність, мужність, патріотизм, самовіддану допомогу українському війську, спрямовану на об'єднання громадян України у прагненні суверенітету та розвитку держави і з нагоди відзначення Міжнародного дня волонтерів привніс у зал й Чортківський міський голова Володимир Шматко. Таких нагород удостоєні волонтери Андрій Винник, Роман Кулик, Олег Кушнір, Микола Лановега, Анатолій Мочульний, Ольга Прохорова, Тетяна Россохата, Петро Сандуляк.

– У складний для України час народ самоорганізувався, взявши на себе важкий тягар тоді, коли цього не могла зробити держава. Волонтерський рух в Україні об'єднав суспільство, створивши дієву мережу громадських ініціатив та об'єднань, – такий меседж виступу народного депутата України Олега Барни. Наш парламентарій принагідно означив волонтерський рух під час війни на сході України



більш як двох десятків краян спеціально випущеними з нагоди Міжнародного дня волонтерів Національним банком України й нещодавно введеними в обіг пам'ятними монетами «Україна починається з тебе». Їх дісталися вже згадувані вище Марія Горбаль, Андрій Зайло, Анатолій Кноль, Орест Мурава, Любомир Білик, Степан Ласківський, Михайло Пилипик, Іванна Сендзюк, Галина Чайківська, Ірина Гулька, Віктор Дашкевич, отці Андрій Лемчук, Володимир Заболотний, Михайло Левкович. А окрім того – ще й добродії Василь Вислоцький, Василь Градовий, Володимир Мороз, Володимир Гевко, Наталія Крулевська, Віталій Ціхоцький, Іван Калайло.

Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Журбопис народу нашого

Яблучко в дитячій руці...

Сталось так, що я від борця, науковця, педагога Ніни Вірченко отримав книгу «Зернини з доріг життя мого...» (Київ, 2011, 759 с.). Це для мене величезна честь. Там на с. 73 є розповідь, якою озглавлено й подану мною публікацію.

Було це 1937-го чи 1938-го року. Одного разу зігнали всіх робітників цукрового заводу в заводський клуб містечка Червоне на Житомирщині. Зал заповнений був вщерть!.. Усі втомлені, похмурі, тривожні й зчорнілі... Декотрі сидять, а багато хто стоїть.

Чекають... Нестерпно довго тягнеться час, а це тільки хвилинки. І от на сцені з'являються якісь наче судді (чи іншого фаху особи?! – і тепер я не знаю), далі входять озброєні солдати, ставлять заграбовані перегородки і зрештою вводять двох: бухгалтера та інженера. Їх кілька місяців тому було заарештовано як «ворогів народу». Так ото це показовий суд над ними! Теперішні в'язні працювали на цьому цукровому заводі, їхні сім'ї тут живуть... І в залі хтось є з їхньої рідні...

Усі принішкли... Далі якісь виступи, політична гово-рильня, всякі моралі... Ми, діти, нічого не тямимо, тільки вдивляємось в обличчя в'язнів, суддів та охоронців. Які ж очі в усіх!.. Це незабутнє!

Ніби й світлих днів немає надворі, ні сонця, якось темнуvато й у залі, тільки й стіл, лиця суддів та в'язнів освітлені! А бухгалтер побачив доцю свою в залі і не відриває погляду від неї (тепер би я прочитала це прощання в його очах!).

Довгенько триває процедура. У залі така тиша, що чути лише дихання та схлипування чиесь...

І раптом та дівчинка років п'яти – з яблуком у руці – підбігає до сцени: «Хочу татові дати яблучко», – чути її слова!.. Солдати з рушницями стоять непорушно, «начальство» про щось радиться – і, здається, дозволяє.

І от дівчатко із простягнутою рукою – на долоні яблучко велике, таке гарне, рожеве, піднімається боковими східцями, повільно-повільно й обережно так... Усі в залі за-вмерли, ніби не дихають (ця сцена потребує такої режи-серської майстерності!). Коли б не зачепилась, не впала, не випустила яблучко... А батько?! Сльозина зависла в нього на очах!.. А вираз обличчя! Минуло майже 70 років, а ця картина – як жива! – стоїть перед моїми очима...

Довгенько тягнеться хвилини... Усі бачать лише дівчинку і батька з простягнутою рукою, бачать його очі!.. (Таки потрібно художника для опису цієї душе проникливої сцени!..). А судді – езуйти.

Нарешті дівчинка дійшла, подала яблучко батькові... Зал зітхнув одним глибоким подихом... Батько крізь грати хотів дитинку притиснути до себе... Не дали!! Плач, крик, прокльони чути із зали. Затягується велика занавіска на сцені. Лунає оголошення: «Ворогів народу засуджено до розстрілу! Звільніть залу...».

А скільки ще днів говорили про цю подію на заводі, в містечку, в навколишніх селах! І всі згадували про яблучко, не могли стримати сліз...

«Наше життя» (Our life, USA) – 208 – № 5 – травень.

Подав Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,
член товариства «Просвіта»
ім. Т.Шевченка

Я цього ніколи не забуду

Зовсім недавно, 26 жовтня, весь світ разом з Україною згадував жах голодомору сталінської доби. У 1932 році в Україні загинуло майже 10 млн. людей, найбільше з них в селах. Село – основа існування держави. Під час голодомору 1932-1933 рр. найбільше загинуло в Київській та Харківській областях.

Я народилась в с. Високе Тетіївського району Київської області, за 150 км на південь від Києва, 1936 року. В селі налічувалось 700-850 жителів. Батько й мати мої народились до 1900 року. У сім'ї було п'ятеро дітей: Степан (1914 р. н.), Петро (1922), Марія (1926), Ганна (1928), я (теж Ганна) – 1936 р. н. Правильне моє ім'я Галина, але захмелілий секретар сільради записав, було, мене Ганною.

Наша хата стояла в центрі села на роздоріжжі чотирьох доріг, біля ставка, якому півторасти літ.

У часі голодомору чверть жителів села вимерла. Тільки в нашій сім'ї в один день померли Степан і Ганна (моя старша сестра). Неподаєри нашої хати була школа (вона й тепер є). Біля школи стояла військова частина. Солдати, намагаючись врятувати моїх брата й сестру від голоду, дали їм риби. Та це, можливо, лиш прискорило смерть. Мама дуже хворою лежала на печі: все її тіло було дуже опухле. Чоловік, який відвозив мертвих людей на цвинтар, був зростом близько двох метрів, освіта – один клас. Звали його Полікарп. Раптом він заходить до хати і стягує з печі маму за ноги. Мама почала плакати і благати: «Полікарпе, я ще жива!». А він відказує: «Я вже, Палажко, чотири рази повертаюсь зі цвинтаря, де відвозив по три чи то чотири трупи. Я не буду повертатись за тобою!». Це маму і врятувало...

Мене тоді ще не було на світі, знаю про це з розповідей. Та коли згадую про ту трагедію, у мене досі болить серце. Ніколи цього не забуду...

Ганна ТРАКАЛО,
м. Чортків

Чортківщина в соцмережах

Шануємо традиції

Останнього дня осені, 30 листопада, у приміщенні єпархіального управління Бучацької єпархії УГКЦ працювало методоб'єднання вчителів християнської етики Чортківщини. Як розповідає керівник районного методоб'єднання Тетяна Савіцька на своїй сторінці у соцмережі «Фейсбук», збори вчителів проходили нетрадиційно: педагоги одягнули українські строї, господині частували пампушками й узваром.

Назва зібрання – «Від Романа до Йордана» розкривала й мету даного заходу: обговорити традиції святкування релігійних свят, які супроводжують українців під час Пилипівки (Різдвяного посту) та Різдвяних свят: 1 грудня – св. Романа, 4 грудня – Введення в храм Пресвятої Богородиці, 7 грудня – св. Катерини, 13 грудня – св. Андрія, 17 грудня – св. Варвари, 19 грудня – св. Миколая Чудотворця, 6 січня – Святвечір (Багата кутя), 7 січня – Різдво Христове, 13 січня – св. Меланії, 14 січня – св. Василя Великого, 18 січня – Другий Святвечір, 19 січня – Богоявлення Господнє... Всесесні отці-доктори Мирослав Думич та Руслан Корнят відповіли на усі поставлені вчителями запитання.

Як підняти українську економіку?

Над цим питанням міркували у Чортківському коледжі економіки та підприємництва й Чортківському навчально-науковому інституті підприємництва і бізнесу ТНЕУ. На днях у ці вузи завітав із лекцією на економічну тематику український вчений Андрій Новак. Цей відомий в Україні економічний експерт, політолог, голова Спілки економістів України, кандидат економічних наук презентував студентам та викладачам своє бачення покрокового виходу країни з кризи. Хто не встиг побувати на зустрічі – не турбуйтеся, з пропозиціями пана Новака можна ознайомитися у його книзі «Як підняти українську економіку. Трифункціональна економічна модель України». Викладач Чортківського ННІПБ Тетяна Яковець, ділячись в інтернет-мережі враженнями від почутого, запевняє, що отакі зустрічі є для студентів добрим прикладом для зацікавлення майбутньою професією.

Гідні чортківчани

Письменник, перекладач, уродженець Чортківщини Остап Ножак, про діяльність котрого ми неодноразово розповідали на сторінках часопису, знову прославив наш край своїми досягненнями. Перекладає переважно з польської та білоруської мов, за що отримав чимало нагород. Та цього разу здобув перемогу за переклад з іспанської поезії Маріо Бенедетті – одного з найвідоміших іспаномовних письменників сучасності. Поетичні твори «Новий міжokeанічний канал», «Тасмниці» зазвучали українською саме завдяки старанням нашого земляка Остапа Ножака.

У «Піраміді» бронза – за чортківчанами

Тримають першість чортківчани не лише у літературно-мистецьких конкурсах, а й у спортивних. Так, нещодавно у Дніпрі відбувся Відкритий міжнародний турнір з більярду «Ukraine-FBSU-XXV» із призовим фондом 100 тис. грн. У змаганнях взяли участь 91 представник з 6 країн світу. Учасники змагалися у «Піраміді» між синійорами та ветеранами. Були на тих змаганнях і представники Чорткова. Так, Микола Зимак у старшій групі виборів «бронзу». Вітаємо!

Ведуча рубрики Оксана СВИСТУН

Це цікаво

«Принц і Принцеса Чорткова-2016»

Минулої суботи, 3 грудня, у районному будинку культури ім. К.Рубчакової святкували справжнє свято краси – тут проходив конкурс «Принц і Принцеса Чорткова-2016».

Організатор цього дійства – чортківчанин Арсен Магега, володар гран-прі конкурсу «Найстильніший українець», «Містер світу-2015», власник модельної агенції «Мопгоі». Змагання у красі та елегантності відбувалися під егідою національного конкурсу «Принц і Принцеса Країни».

До Чорткова з такої нагоди з'їхалося поважне журі: головний редактор журналу «City Life» Маріанна Балабан та співвласник цього видання Тетяна Шершун, співак Іван Цибульський, Перша віце-міс Західної України Тетяна Павлюк, танцюрист Азтем Беляєв.

У конкурсі краси взяли участь 18 юних чортківчан. Змагання відбувалися у трьох категоріях. Юні красуні та красені представляли себе у таких номінаціях: «Український костюм», «Мамин велучі», «Ділова леді», «Вечірній наряд», «Новорічний костюм». Ведучі свята – Арсен Магега та Вікторія Марчин – оголосили переможців дійства: у молодшій категорії ними стали Альбіна Лесів та Олег Гуменюк, середній – Софія Коритко і Владислав Павшок, старшій – Люба Гевко. Вона здобула найвизнакніший титул – «Принцеса Чорткова-2016».

Допомогли організаторам здійснити дитячі мрії маленьких чортківчан спонсори конкурсу – вокальна студія «Едельвейс», танцювальна студія «Флекс», косметична компанія «Оріфлейм», магазини «Квіти», «Капітошка», «Панда», агенція доброго настрою «Мія», тренажерний зал «Sport Life», модельне агентство «Мопгоі», відеопартнер «TSVETKOV VIDEO STUDIO», інформаційний партнер глянцевиий журнал «City Life». Усі переможці запрошені взяти участь у національному конкурсі «Принц і Принцеса Країни» із 50-відсотковою знижкою.

Оксана СВИСТУН
Фото Володимира ТИХОВИЧА (на 12-й стор.)

Хвилини мистецтва

І знову зазвучав акордеон

Саме слово «акордеон» у перекладі з французької означає «ручна гармоніка» і цей інструмент був насправді удосконаленим видом губної гармоніки. Принциповою відмінністю акордеона від інших було те, що при натисканні однієї кнопки в лівій клавіатурі звучав акорд. Щоправда, у ранній період свого існування він рідко використовувався як сольний інструмент. Починаючи з кінця XIX ст., акордеон використовується для створення фольклорної атмосфери у творах композиторів Петра Чайковського, Ференца Ліста, Йоганнеса Брамса та ін. Та згодом у кожній країні, куди потрапляв цей інструмент, він удосконалювався місцевими майстрами та все більше набував рис сучасного акордеона. Таким вперше його побачили і почули в Україні, в Одесі, у відомому оркестрі Леоніда Утьосова. Було це в 20-х роках XX ст. Відомими виконавцями в той час були Юрій Шахнов, Микола Двілянський, Михайло Макаров та ін. Саме вони починали розвивати в нашій країні акордеон як сольний інструмент.

Акордеон сьогодні – це багатоголосий, багатотембровий інструмент. Завдяки готово-виборній системі лівої клавіатури та різноманітності тембральної палітри сучасному акордеону під силу виконувати дуже широкий репертуар: від народної музики, написаної для органу та інших інструментів, до авангарду, де можливе використання унікальних ефектів цього інструменту. А переконались у цьому нам дав змогу на своєму першому сольному концерті учень 2-го класу Чортківської міської музичної школи Петро Пісяк (клас викладача Наталії Миронюк) – на знімку. У виконанні цього юного обдарованого, талановитого музиканта прозвучало чимало творів, серед них твір світової класики, написаний італійським композитором Джуліо Каччіні, «Аве Марія», а також фрагмент «Гонивітер» з музики до балету Анатолія Кос-Анатольського «Сойчине крило». З української тематики – українська народна пісня «Місяць на небі» в обробці Миколи Різоля, а також запальний український народний танець «Галичанка», лемківська народна пісня «Заграй

ми, цигане старий»...

Завдяки простому і зручному розміщенню клавіш на клавіатурі, багатотембровому звучанню та іншим музично-технічним якостям, акордеон дуже широко використовується в естрадній музиці. Прикладом цього був твір композитора Сіднея Беше «Маленька квітка». Надзвичайно теплими оплесками публіка сприйняла «Угорські мелодії» в обробці Яна Табачника, аранжування Юрія Майданика. І на завершення концерту прозвучав вальс-мюзет композиторів Е.Мурена та Д.Коломбо «Байдужість». Петро Пісяк виконав цю мелодію у супроводі дитячого оркестру народних інструментів під керівництвом Наталії Миронюк.

Велика вдячність викладачу відділу народних інструментів Наталії Миронюк та її учневі Петрові Пісяку за ті чудові хвилини музичної радості, які вони дарували слухачам. Неможливо не згадати чудових ведучих цього свята: Аліну Лаврик та А. Винничин. Подальших вам творчих злетів на тій стежці, що зветься музичне життя!

Наталія ГРЕЩУК,
завідувач відділу народних інструментів
Чортківської міської музичної школи
Фото автора

Насліддя

«Підзарядились» звитягою

Політичний, економічний, духовний розвиток України можливий за умови гарантування її державного суверенітету, політичної незалежності, збереження територіальної цілісності та недоторканості кордонів. Гарантом національної безпеки України виступають боєздатні Збройні сили, побудовані за принципом оборонної достатності. Збройні сили є необхідним атрибутом держави і виконують її найголовнішу захисну функцію.



Саме тому 6 грудня в державному навчальному закладі «Чортківське ВПУ», з метою посилення військово-патріотичного виховання учнівської молоді, проходив виховний захід, присвячений Дню Збройних сил України. Його метою було викликати в учнів почуття гордості за свою державу, героїзму, відваги, любові до Батьківщини, прагнення захисту рідної землі. Учні з вдячністю вшанували тих, хто присвятив своє життя служінню Вітчизни, хто нині стоїть на захисті держави, забезпечуючи мир і спокій наших громадян.

Учні училища та запрошений на свято волонтер, поет, бард, полковник українського козацтва І.Лях (Степ) подарували всім присутнім піднесений настрій та вокальні номери.

Доповненням до святкового концерту стала виставка сучасної зброї, продемонстрованої полковником ЗСУ, учасником бойових дій в Афганістані та АТО О.Роговим, начальником КТП 44-ї бригади старшим прапорщиком В.Грищенком, отаманом обласного коша генерал-хорунжим українського козацтва В.Мосейком та казначеєм українського козацтва І.Блаженком.

Директор ПАП «Пролісок», депутат районної ради Є.Шкабар та директор ПСП «Ягільниця – В», депутат обласної ради В.Вислоцький подарували сучасну навчально-спортивну гвинтівку з оптичним прицілом для навчання учнів ВПУ, а також директор ПАП «Дзвін», депутат обласної ради В.Градовий подарував сучасний телевізор для кабінету захисту Вітчизни. Від фундації «Культура і люди» (Польща), в особі Д.Буковського, навчальний заклад отримав військово-польову медичну сумку військ НАТО та військову форму НАТО. Депутат обласної ради, кандидат медичних наук, директор Чортківського державного медичного коледжу Л.Білик забезпечив військовою формою керівника військової підготовки училища М.Чорнія.

Цей захід запам'ятається учням духом гордості за українських військових, захисників нашої держави, воїнів, які захищають мир і спокій в бурхливий для України час.

Ольга БІЛЕЦЬКА,
ДНЗ «Чортківське ВПУ»

Хліб душі

«Мандрівна» церква: святиня землі черкавщинської

У пресі, зокрема в районці «Голос народу» та обласних газетах, читаємо публікації про спорудження нових церков, капличок, пам'ятних знаків, їх оздоблення та урочисті посвяти. Поряд з новобудовами духовних храмів автори з любов'ю описують історії старих, їх реставрацію та різні «мандрівки» дерев'яних церков минулих століть. Нещодавно прочитав у «Вільному житті плюс» «Черкавщинська церква — із Тудорова». Автор цієї публікації Іван Чайка звертає увагу на неточності про «мандрівні» храми, подані в цій же газеті раніше, а саме: перевезення дерев'яної церкви зі с. Тудорів, що на Гусятинщині, до Черкавщини нашого району.

Село Черкавщина розкинулось на берегах матірної річки Черкаськи. Перша письмова згадка про поселення, тоді ще с. Черкашівці, датується 1453-м роком із зазначенням, що володарем його був Михайло Мужило з Бучача. У XVIII ст. не виявлено ніяких ознак господарської діяльності — мабуть, турки зруйнували село. Відродилося ж воно наприкінці XVIII ст.

Довгий час в Черкавщині не було церкви. Вірні ходили до храму в сусіднє с. Стара Ягільниця, де приймали хрещення, перше причастя, вінчалися... Та мрія мати Божий дім у своєму селі жила в їхніх думках багато років. Першим організатором втілення мрії в життя був Мойсей Процьків, який почав збір пожертв на будівництво церкви. Хоча сільчани жили бідно, але ніхто не відмовлявся від надання допомоги в будові храму. Зможніші господарі навіть продавали шматок власного поля і отримані кошти офірували на майбутню церкву. А Ганна Галіант (з родини Мостович) пожертвувала ділянку землі під будівництво на лівому березі р. Черкаськи.

На жаль, зібраних грошових пожертв не вистачало, аби звести церкву. Але якимось чином жителі села довідалися, що на Гусятинщині у с. Туторів парафіяни спорудили нову муровану церкву, а дерев'яна, яка простояла понад двісті років, не викорис-

товується і її можуть продати. На зібранні сільські активісти вирішили придбати цю церквичку. Не гаючи часу, вони звернулися за порадою до отця Романовського зі Старої Ягільниці та отця Чеховського зі с. Біла, котрі підтримали думку громади. Останній навіть запропонував допомогу в перевезенні храму.

Навесні 1936 року майже сотня фір (підвод) вирушила по церкву. Розбираючи її, всі складові частини нумерували, щоб легше було складати на новому місці. На одному з дубових брусів був видовбаний напис: «Була благословенна 30 мая 1732 р.». Після привезення деталей церкви вірні, тямучі в будівництві, під керівництвом інженера з Чорткова (прізвище невідоме) активно взялися за складання храму на завчасно підготовлений фундамент. Складання будівлі, її внутрішнє оздоблення тривало ціле літо й на свято Успіння Пресвятої Богородиці (28 серпня) церкву було освячено деканом Воробкевичем та священниками Романовським, Чеховським, Фіголем (знімок справа внизу).

З освяченням церкви ряд сімей Черкавщини святкували два храмові празники: 28 серпня та 19 грудня, бо в Тудорові її було освячено на свято Миколая. Про це свідчить великий образ святого Миколая Чудотворця, розміщений посередині іконо-

стасу.

У післявоєнні роки церква пережила переслідування і гоніння: Львівський псевдособор ліквідував Українську Греко-Католицьку Церкву (1946 р.) і комуністичний режим чинив тиск на священників, котрі відмовлялися перейти до руської право-



славної віри, їх арештовували, засиляли на Сибір. Войовничий атеїзм забороняв богослужіння; на початку 60-х рр. XX ст. закривав церкви. Та старші брати і сестриці тих років неодноразово ходили по кабінетах безбожників у районі, в області. Просьбами, завзятістю, переконливою настирливістю перемогли зло: церкву не закрили. Церковця служила двом парафіям — Черкавщині та Старій Ягільниці аж до 1989 року.

Цьогоріч минуло 80 років з того часу, як старенька «мандрівна» церква збирає вірних на спільні молитви на черкавщинській землі. Упродовж цих літ біля колиски духовного храму стояли три покоління старших братів і сестриць: Мойсей Процьків, Кость

Максимишин, Данило Шевчук, Петрунеля Мельник; Дмитро Журавель, Павло Гасій, Михайло Марущак, Ксенія Кравчук, Степанія Чорна; Йосип Пиняк, Тарас Кучарський, Богдан Голінатий, Василь Опиханий, Марія Пилипів, Анна Блюй, Ольга Бугай, Василь Правецький.

Черкавщина з малочисельним населенням (102 особи), переважно пенсійного віку, але вірні повсякчас дбають про Божий храм. Під орудою старшого брата-скарбника Богдана Голінатого останнім часом оновили його по-сучасному від фундаменту до купола (знімок зліва вище). Святиня вабить око тих, хто проходить-проїжджає селом. Намолена за свій вік — 284 роки, вона в неділі та свята широко відчиняє двері перед всіма, хто прагне єднання з Богом у молитві й любові до ближнього. Нехай Пресвята Богородиця, опікунка парафій,



береже вірних від усяких негараздів і вселяє в їхні серця віру, надію і любов.

Петро ПАЛІЙ,
позаштатний кореспондент «Голос народу», с. Стара Ягільниця

До дати

Пам'ятаймо про минуле задля майбутнього



Живемо у складний та відповідальний час, коли вирішується питання: бути державі Україна чи не бути? Зуміємо відстояти її чи знову станемо, як писав І.Франко, «погноєм у своїх сусідів»?

У цей непростий 2016 рік з 7 по 9 листопада у Києві, а з 10 по 12 листопада у Львові відбулось відзначення 40-річчя

утворення Української Гельсінської Групи — першої громадсько-політичної організації, яка свого часу відкрито стала на захист прав і свобод українців.

Колишні політв'язні комуністичного режиму, члени Української Гельсінської Групи і Української Гельсінської Спілки, взяли участь у різних заходах, які прово-

дилися з цієї нагоди у Центральному державному архіві громадських організацій, у Києво-Могилянській академії, в Будинку вчителя, у видавництві «Смолоскип».

Відбули спільну молитву біля могили патріарха УАПЦ Володимира під Софійським собором та біля могили членів УГГ на Байковому цвинтарі.

Учасники даного відзначення направили до Президента України П.Порошенка делегацію зі своїми зауваженнями і пропозиціями щодо нинішньої політики держави. Зокрема щодо вдосконалення системи національного виховання молоді, вшанування пам'яті українських правозахисників-дисидентів, реабілітації тих борців за волю України, які все ще не визнані, продовження процесу декомунізації і дерусифікації українського інформаційного простору. Йшлося й про те, щоб відмовитися від словоблудної аббревіатури АТО і називати події на Дон-

басі словами, які відповідають реальній дійсності. Ввечері 9 листопада більшість учасників відбула до Львова, де після зустрічі з міським головою Львова Андрієм Садовим продовжила даний захід в Українському Католицькому Університеті. Тут поряд з ювілеєм УГГ відбувся Другий Кримський форум, в якому взяли участь члени кримсько-татарського Курултаю. Після обговорення кримського питання було прийнято звернення до світової громадськості.

У вищезгаданих заходах взяли участь й колишні політв'язні СРСР з Латвії, Литви, Естонії, Вірменії, Грузії, Росії, друзі з Польщі, Чехії, Німеччини.

В числі учасників цих подій мали честь бути і наші чортківчани, а саме: автор замітки та інші члени Росохацької патріотичної організації 70-х років минулого століття: Микола Мармус, Петро Вітів і Василь Лотоцький.

Хочеться вірити, що своїм нагадуванням про важливу історичну подію 40-річної давності, зверненням до української влади і світової громадськості учасники даної події дещо привернуть увагу «сильних світу цього» на вирішення проблем в нашій державі, зокрема припинення московської агресії.

Володимир МАРМУС

Наше

«Люблю тебе, мій отчий краю»

Любов до рідного села, його славного минулого та сьогодення збирає небайдужих на так званий усний екскурс, краєзнавчу мандрівку «Люблю тебе, мій отчий краю», що відбулася нещодавно у Звиняцькій загальноосвітній школі I — II ступенів.

Розпочався урочистий захід оповіддю про каплицю Матері Божої, що створила своєю ошатністю оазу духовності в с. Звиняч. «Пресвята Богородиця завжди зустрічає нас і проводить до далеких доріг, — мовили ведучі. — Тож молимося до Цариці Небесної. Молимося ширим незрадливим серцем, а Вона — Мати Бога Всевишнього, поспішить до нас в кожній потребі. Любімо нашу Небесну Матінку і будьмо такими, щоби на Її святому обличчі завжди сяяла усмішка й ніколи не котилися сльози».

А відтак присутні занурилися в історію походження назви села, його минулих та сьогодення. Пошанували пам'ять

славних вояків Української Галицької армії, УПА, котрі мужньо захищали неньку Україну, покладаючи на вівтар своє життя; висловили шире вдячність та повагу односельчанам, тим, хто і нині зі зброєю в руках відстоює цілісність нашої України. Широ-сердечністю визначилася згадка й про славетних земляків — уродженців с. Звиняч: Михайла Галушинського (першого команданта Легіону УСС, громадського діяча, просвітянина); Дмитра Штогриня (професора української мови та літератури, голови Української дослідницької Програми Іллінойського Державного університету США); Степана Костишина (колишнього ректора



Чернівецького ДУ ім. Ю.Федьковича); Михайла Федика (заслуженого архітектора України), а також вельми шанованого керівника ПАП «Дзвін» Василя Градового — щедрого мецената, депутата обласної ради, дбайливого господаря і просто хоро-шої людини.

У розповіді слова шани та вдячності впліталася подарунково декламована та виспівана поетика, серед якої виокремилася й родзинка гумору.

Разом із організаторами та учасниками

краєзнавчої мандрівки — директором школи Тетяною Пасічник, організатором позашкільної роботи Галиною Кардинал, директором СБК Іваном Полівчуком, худ. керівником Степаном Вуйчиком, зав. сільською бібліотекою Галиною Шкрибайло залюбки мандрували: сільський голова Надія Безушко, учні, вчителі школи та жителі с. Звиняч.

Записала Тетяна ЛЯКУШ

Новинар

Звітця

Смакота по-колиндянськи все ж з нами
То нічого, що на будівлі колишнього КДК (Колиндянського концентратно-дріжджового комбінату) вже й поросли неждані дерева: там все ж тепліє життя! Адже на території колись потужного підприємства й нині функціонує його «пагінчик» — ТзОВ «Техпродпостач», котре володіє ТМ «Колиндянські продукти». Підприємство займається виробництвом супів, каш швидкого приготування, круп, що не потребують варіння, сухих киселів. Асортимент — в межах 35-ти найменувань. По-



при економію щодо вартості пропонованого та швидкості виробники гарантують ще й неабияку смакотову своєї продукції. Сподіваємось в ближчому часі навідати це підприємство та опублікувати в «Голосі народу» словесний і фоторепортаж.

Пожертва в лику святого

У часі недавнього засідання клубу «Музейні зустрічі» при народному музеї історії с. Ягільниці з присвятою землякові — народному артисту України Мирославі Коцюлиму одна з ініціаторок імпрези — просвітанка Анна Савка спрезентувала музеєві фотокопію фрески архикатедрального собору Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії в Тернополі (робота митця Ярослава Новака). Як принагідно прокоментував генеральний вікарій Бучацької єпархії УГКЦ з осідком у Чорткові о.



Володимир Заболотний, це є образ празника Введення в храм Пресвятої Богородиці св. Іоакимом та Анною. Тернопільські митці, котрі розмальовували собор, для відображення лику святих взяти образи видатних людей Тернопільщини. Святим Іоакимом на фресці виступає М.Коцюлим. За словами отця, це є символічне увіковічнення нашого земляка: в такий спосіб він приносить своє життя театрові, Богові й Україні. Окрім того, в часі урочин музеєві села п. Савкою вдаровано ще й світліни зірки Мирослава Коцюлима, встановленої в Тернополі з подання районного об'єднання товариства «Просвіта» й освяченої в день 25-ліття Незалежності України, дружиною митця п. Оленою Коцюлим — книгу «Душа осяяна театром», а отцем В.Заболотним — шематизм Бучацької єпархії УГКЦ та патріарший календар 2017 року. (Фото Ігоря БАНДРІВЧАКА).

Добре, що діло — труба

Про загрозу для церкви Успіння Пресвятої Богородиці в Чорткові — пам'ятки архітектури «родом» з 1584-го від ось цього монстра-димаря, що вивищувався над недіючою наразі котельнею, ще півроку тому, в травні, стривожено голосили на «голосонародівській» шпальті й настоятель храму о. Мирон Карач, і двоє краєзнавців — Юхим Макотерський та Олександр Іванців. Нині він вже не бовваніє над церквою: зовсім недавно трубу демонтували. Отой момент істини й зафіксував редакційний фотооб'єктив.

Ведуча рубрики Анна БЛАЖЕНКО
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Дякуємо вам, захисники!

Цього року наша Армія святкує ювілей — 25-річчя. І хоча про правдивість дати сперечалися навіть виступаючи на урочистостях в Чорткові, та все ж ми тепер з упевненістю можемо сказати: в Україні армія є, знаємо, перевірено — у боях за рідні простори. Земля українська повниться новітніми героями-захисниками, яким ми дякуємо, за яких молимося, за оборону й охорону кланяємось, яким чим можемо всім миром допомагаємо. Уся Україна просить Всевишнього:

*Боже, захисти солдата,
Щоб ні куля з автомата,
Ні розірвана граната,
Ні осколок, навіть з града,
Не ушкодили солдата.
Збережи, Господи, й благослови... (С.Щербина).*



«За вагомий внесок в обороноздатність нашої держави, сумлінне виконання своїх службових обов'язків та з нагоди 25-ліття Збройних сил України», як було сказано у розпорядженні голови райдержадміністрації, вручив Подячні грамоти військовослужбовцям заступник голови РДА Іван Віват. Провівши паралелі від прадавньої історії української землі і до сучасності, одвічної боротьби нашого народу за незалежність особливо зі східним сусідом, чиновник побажав звитязцям гідного пошанування їхні подвигів від суспільства, держави.

Вручав високі нагороди своїм колегам і командир військової частини А-1915 підполковник Анатолій Вісвятий. Він зачитав наказ міністра оборони України за № 1036, згідно з яким чимало наших військовослуж-

б грудня у РКБК ім. К.Рубчакової відбулися урочистості, присвячені Дню Збройних сил України. У залі зібралися військовослужбовці Чортківщини: з військової частини А-1915, міського об'єднаного комісаріату, воїни запасу, волонтери...

Пшанувати мужніх захисників завітали всечесні отець-декан Михайло Левкович та отець-доктор Мирослав Думич. Священнослужителі висловили всезагальне твердження, що наше майбутнє, майбутнє України в руках наших воїнів, яким ми дякуємо за те, що борються, життям своїм жертвують, щоб завжди над українською землею було мирне небо. А за те, що у нас сьогодні така армія, завдячуємо народу України, що спільно, купно, усім миром створив її, підтримував у часі війни і зараз продовжує підставляти надійне плече допомоги.

Духовний наставник М.Левкович подарував вій-



бовців було нагороджено відомчою відзнакою — медаллю «Ветеран служби». Так, за високі показники у бойовій і професійній підготовці, зразкове виконання військового обов'язку і ті, що мають вислугу 25 та більше календарних років, нагороди отримали Олександр Волощук, Тарас Бояк. Відзнаку «20 років сумлінної служби» надали Володимир Балакунцю, Олександру Бойчуну й ін.

Військовий комісар Чортківського міського об'єднаного військового комісаріату полковник Леонід Підручний для заохочення військових запасу військового комісаріату, які брали участь

ськовим «Молитовник захисника Вітчизни».

Вітали з Днем Збройних сил України й представники влади. Міський голова Володимир Шматко того дня вручав учасникам АТО першу офіційну військову відзнаку «За честь і гідність», затверджену рішенням виконкому міськради. Таку пам'ятку отримало немало чортківчан, що побували на війні, серед них Андрій Беднарський, Анатолій Вісвятий, Іван Пирожик й ін. Отримали відзнаки й рідні загиблих героїв Чорткова.



в АТО, нагородив їх нагрудними знаками «Учасник АТО».

Ведуча заходу Ольга Ільницька запросила всіх присутніх переглянути концерт спеціально запрошених на святкування музикантів Тернопільського муніципального духового оркестру «Орестра Волі» (керівник — Володимир Грицай).

Оксана СВИСТУН
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Святкування

«Працюємо для вирішення проблем громад»

8 грудня у РКБК ім. Катерини Рубчакової відбулися урочистості з нагоди Дня місцевого самоврядування.

Привітати зі святом прийшли духовні наставники — отець-декан Богдан Верховий, отець-декан Михайло Левкович, канцлер Бучацької єпархії УГКЦ о. Олег Ольховецький. Всесесні отці нагадали присутнім про покладений перед ними обов'язок бути провідниками громад, світочами розвою українського суспільства, а також благословили на працю, проваджену Божою любов'ю. Отець Олег закликав представників місцевого самоврядування брати за приклад у своїй роботі життя святих, як-то Дмитра Солунського, який, будучи при владі, не забував свого покликання: нести світло і бути добрим службовцем свого народу.

Голова районної ради Віктор Шепета, виступаючи перед публікою, здійснив короткий аналіз реформи, що проходить в Україні, та роботи депутатів сьомого скликання: «Місцеве самоврядування — це та ланка влади, яка щоденно працює над вирішенням проблем людей, різних проблем. Люди звертаються зі своїми бідами у сільські, міські, районні ради. Звісно, не усім ми в змозі допомогти, але потріб-

ма, прийняття на Чортківщині делегації дітей з Волновихи. Розповів про співпрацю із сусідами-поляками, що продовжується уже декілька років, та нові напрацювання — транскордонний проект «Україна — Білорусь — Польща», який реалізовуватиметься разом із Чортківською міською радою.

З нагоди Дня місцевого самоврядування, за сумлінну працю, вагомий внесок у соціально-економічний розвиток Чортківського району, активну громадську і депутатську діяльність було нагороджено грамотами райради та цінними подарунками: голови райвиконкому, райдержадміністрації та районної ради 1983-2002 років Володимира Мирончука; Шманьківського сільського голову 2001-2015 років Мирослава Човника; депутатів райради — Андрія Голодуна, Михайла Демковича, Людмилу Костенко, Любомира Хруставку, Володимира Попика, Стефанію Рудик, Марію Скорохід; депутатів сільських рад — Юрія Побуринного, Степана Погорецького, Петра Свириду; сільських голів — Володимира Драбинястого, Назарія Костецького, Василя Павлюка, Надію Тацій, Оксану Штиру; працівників сільрад — Орісю Польову; працівників виконавчого апарату райради — Любов Крису, Стефана Федоровича, Тетяну Яблонь. На святкуванні в області Грамотами обласної ради були відзначені депутати райради Роман Чортківський та Іван Веретик, Звиняцький сільський голова Надія Безушко.

Володимир Мирончук, як ветеран, дав певні настанови своїм молодим колегам: «Багато говорили про органи місцевого самоврядування. Великий шлях удосконалення вони пройшли. Зараз уже досягнули того, можуть на місцях вирішувати більшість питань. Пригадую, що ще у ті далекі роки, коли сам працював в органах місцевого самоврядування, мріяв: коли нам дадуть право самим формувати і розпоряджатися бюджетом? Ми сьогодні йдемо до цього. Я вдивляюся у очі цього молодого покоління, яке принесе всі ці зміни. Ви повинні самовдосконалюватися, розвиватися, не зупинятися на місці. Знаю, коли оце молоде покоління досягне вищих шаблів влади, повірте, отоді запанує добробут, злагода і любов в нашому українському суспільстві. Щастя вам, наснаги у нелегкій, але такій почесній і потрібній для кожної людини праці!».

Привітання від районної державної адміністрації пролунало з уст заступника голови РДА Івана Вівата. Він закликав своїх колег не забувати, що їх народ обрав для служіння собі: «Тому тягнимо віз, щоб громадам нашим було краще. Не розчаровуймося, тримаймося разом — і ми переможемо».

Прозвучали вітання з Днем місцевого самоврядування і від Чортківського міського голови Володимира Шматка. Цей високопосадовець також поща-

но пам'ятати, що зараз, у час війни, на нас лежить ще більша відповідальність: окрім довіри виборців, того великого відповідального тягара влади, перед нами постала ще одна — відповідальність перед поколінням військових, які захищають нашу землю. Усіма своїми діями ми повинні забезпечити процвітання нашої держави, щоб у майбутньому не допустити жодних воєнних конфліктів на українській землі.

Сьоме скликання стало знаковим, початком реформи місцевого самоврядування: відбулися вибори до місцевих рад за новою системою, скоротилась кількість депутатів. Та хочу відзначити, що водночас активнішим став депутатський корпус, дівішими сільські голови. Багато викликів стоїть зараз перед місцевим самоврядуванням. Внаслідок проведених реформ незабаром воно стане єдиною владою на місцях; виборці у селі, громаді й ін. зможуть самі, напругу, вибрати керівника. І це буде правильно».

Голова райради відзначив позитивну роботу депутатського корпусу сьомого скликання: активно працюють в округах, вивчають і вирішують проблеми, доносять їх керівництву району — усе задля соціально-культурного розвитку, покращення благоустрою свого населеного пункту. Розповів про культурний, освітній обмін зі східними областями країни, зокре-

нував працівників міськради, депутатів грамотами й цінними подарунками.

На свято місцевого самоврядування прибули представники обласної громадської організації «Ветерани АТО». Голова ГО Дмитро Гайтко привітав присутніх у залі такими словами: «Незважаючи на те, що діється на сході, ми з вами не повинні падати духом, а працювати на розбудову держави. Тому бажаю вам наснаги у вашій нелегкій праці». А також гість з Тернополя озвучив перед чортківчанами ще одну покладену на нього приємну місію: нагородити медалью за службу Україні Чортківського міського голову Володимира Шматка.

Опісля для представників місцевого самоврядування працівниками культури було представлено святковий концерт.

Оксана СВИСТУН
Фото ОРЕСТА
ЛИЖЕЧКИ

Новинар

«Зимова квартира» — у Шманьківцях

Загалом це село помітне на мапі Чортківщини місцем зимівлі екзотичних як на холодну пору пернатих: і лебедів, й ось тепер — бузька. Та ще й якого розкішного! Тільки-но погляньте: справжній красень! Та ще й так охоче позує на фотокамеру. Щоправда, далеко від оселі, де мешкає вже третій рік поспіль, бузько не квапиться. Його ж «хрещений батько» — завідувач Шманьківчицької дільниці ветеринарної медицини Іван Підкова. Принаймні так нас поінформував директор ПАП «Паросток» Євген Шкабар, коли ми стрінули птаха обіч гостинця, на котрий якийсь одразу вистрімковується-вибирається сільська вулиця. Можливо, бузька принадило хоча й штучне, проте дуже майстровито злагожене лелече гніздо на обійсті його ж господаря? Хтозна. Однак про садибу п. Івана маємо намір неодмінно розповісти в майбутньому на газетних шпальтах. Бо там-таки є про що...



Королева-бензоколонка

Колись над цією спорудою поблизу РЕМу гонором громадилися літери — АЗС. Авжеж, їй не було рівних в цілій окрузі! Те видиво — з часів понад двадцятилітньої давнини, коли в Чорткові (о диво! — як з огляду на нинішні) функціонувала лише одна-єдина автозаправка. Які тут черги були — мало



не кілометрові... Нещодавно, повертаючись з відрадження, випало почути від одного з тернопільських водіїв, котрий довголітньо трудиться в державній структурі, як на початку 90-х йому доводилось частенько обминати Чортків, щоб не згаяти купу часу надарма, та заправлятися по інших, доступніших містечках. Тоді ж (уявляєте?) була навіть публікація в районці про справедливість в обслуговуванні на чортківській автозаправці, «чорних» і «білих» та дотримання черги й пріоритетів. Нині ж недіюча заправка в сумовитій дрімоті приваблює хіба лиш четвероногих друзів наших менших, котрі з ледачою цікавістю, знехотя позирають в бік фотооб'єктива.

Висівковий «дош» біля в'їзних міських «воріт»



Гадаєте, таке не може бути? От і помиляєтесь на всі «сто»: не так давно, подекують, у Заводському рясно сипало згори ...сухим жомом (!) — з цього приводу навіть був телефонний дзвінок-сигнал до редакції. Мало не врівень з тим — в акурат останньої листопадової неділі — знову ж таки редакційному фотооб'єктиву «пощастило» спостерегти, як в залізничному мікрорайоні Чорткова, прямісінько біля вокзалу, з високості сипалися й залягали вздовж тротуарних бордюрів накопичення грису (висівок). Вочевидь, це стимулювало профільне підприємство з тамтешньою «пропискою» — ДП «Чортківський комбінат хлібопродуктів». Незручності — вб'їк, бо барв таки додалось...

Ведуча рубрики Анна БЛАЖЕНКО
Фото ОРЕСТА ЛИЖЕЧКИ

12 грудня, понеділок	
УТ-1 06.00, 07.00, 08.00, 18.40, 21.00, 01.30, 05.10 Новини 06.15, 08.15 АгроЕра 06.25, 07.05, 08.25 Смакота 06.35 Ера будівництва 07.15 Ранок 08.35 Паспортний сервіс 08.45, 00.20 Телемагазин 09.00 ПРОФІЛАКТИКА!!!!!! 14.00 Суспільний університет 14.30 Фольк-music 16.00 Твій дім-2 16.30 Д/с «Візит до Кореї» 17.00 Вікно в Америку 17.30 Мовами світу. Мистецький пульс Америки 17.55 Книга.ua 18.25, 01.20 Новини. Світ 19.00, 01.45 Новини. Культура 19.20 Обличчя війни 19.30 Про головне 20.00 Перша шпальта 20.30 Вересень 21.30 Новини. Спорт 21.50 Т/с «Епоха честі» 23.00 Золотий гусак 23.15 Підсумки 23.35 На слуху	08.00 Вікно в Америку 08.30, 20.00 Єдина країна 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30 «Справжня ціна» 09.45 «Сад, город, квітник» 11.00, 16.10 Дитяча година 12.10 Прорама «У фокусі Європа» 12.40 «Слідства.Інфо» 13.10 Хіт-парад 14.00, 01.05 Х/ф «Разом» 16.00, 19.00, 22.00, 00.30, 03.30 Провінційні вісті 17.00 «Смаки культур» 17.30 «Про нас» 19.30, 21.00 Наші вітання 20.30 THEУ - калейдоскоп подій 20.40 Дім книги 21.30 «Погляд зблизька» 22.35 Х/ф «Головоломка» 16+
1+1 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН 06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1» 09.30 «Чотири весілля» 10.50, 12.20 «Міняю жінку - 7» 14.10 «Сліпа» 14.45 «Мольфар» 15.45 «Сімейні мелодрами - 6» 17.15 Т/с «Уламки щастя -2» 20.30, 03.05 «Секретні матеріали» 21.00 Т/с «Село на мільйон» 22.00 «Гроші» 23.35 Т/с «Теорія брехні - 2» 00.30 Т/с «Байки Мітяя» 01.35 «Мій зможе - 2»	ІСТV 05.55, 19.20 Надзвичайні новини 06.45 Факти тижня 08.45 Факти. Ранок 09.15 Надзвичайні новини. Підсумки 10.05 Краще не повторюй! 11.05, 13.20 Х/ф «Любов на трьох» 16+ 12.45, 15.45 Факти. День 13.30, 00.25 Х/ф «Дні грому» 16+ 15.35, 16.10 Х/ф «Місія нездійсненна-5. Нація вигнанців» 16+ 18.45, 21.05 Факти. Вечір 20.20 Більше ніж правда 21.25 Т/с «Пацики» 16+ 22.20 Свобода слова
ІНТЕР 05.50, 14.40 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.15, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.20, 12.45 Т/с «Розумниця, красуня» 14.00 «Речдок» 15.25 «Чекай на мене» 18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00, 00.45 «Подоробиці» 21.00 Т/с «Мереживо долі» (16+) 22.50 Т/с «Двадцять років без кохання» (16+) 01.45 Х/ф «Лок» (16+)	СТБ 07.15, 16.00 «Все буде добре!» 09.15 «Все буде смачно!» 10.15, 18.30 «За живе!» 11.45 Х/ф «Молода дружина» 13.40 «Битва екстрасенсів 16» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.00, 22.35 «Хата на тата» 00.15 «Один за всіх» 01.30 «Слідство ведуть екстрасенси»
ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Відверті діалоги» 11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 11.15, 17.50 «Пісні нашого краю» 11.30 «Подорожні замальовки» 14.30 «Музичний калейдоскоп» 14.55, 20.30 «Вишневі усмішки» 15.15 «Загублені у часі» 15.30 «Мамина школа» 16.00 «У країні Мультяндії» 17.15 «Урок... для батьків» 17.45 Соціальна реклама 18.15, 20.25 «Тернопіль сьогодні» 18.20 «Азбука ремесел» 18.35 «Вони прославили наш край» 19.30 «Учнівський щоденник» 19.45 «Моя улюблена робота» 20.00, 21.30 «Із нашої відеотеки» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.00 «Тема дня» 21.15 «В об'єктиві ТТБ» 22.30 «Час країни»	НОВИЙ КАНАЛ 06.00, 18.00 Абзац 06.53, 08.05 Kids Time 06.55 М/с «Історії Тома і Джеррі» 08.10 Х/ф «Цунамі. Удар з глибини» 11.50 Х/ф «Хвиля» 16+ 14.00 Х/ф «Некерований» 16.00 Х/ф «Захоплення підземки 123» 16+ 19.00 Ревізор 22.10 Страсті за ревізором 01.00 Х/ф «Ніхто не знає про секс» 18+
	ТРК «УКРАЇНА» 06.50, 07.15, 08.15 Ранок з Україною 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.00 Події 09.15, 02.50 Зоряний шлях 11.20 Х/ф «Іван Бровкін на цілині» 13.20, 15.30 Т/с «Пограбування по-жіночому» 18.00 Т/с «Співачка й доля» 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна» 21.00 Т/с «Так далеко, так близько» 23.00 Події дня 23.30 Х/ф «Форсаж 6» 04.20 Реальна містика 05.10 Агенти справедливості
	2+2 06.00 Мультфільми по-українськи 07.00 «Нове Шалене відео по-українськи» 07.35 «Дембель» 08.30 «Тор Gear» 10.30 «Богатирі» 11.30 Д/п «Помста природи 3» 14.40 «Українські сенсації» 15.40 «Люстратор 7,62» 16.40 «Люстратор. Спецпроект» 17.40 «Секретні матеріали» 18.30 «Спецкор» 18.45 18 тур ЧУ з футболу. «Динамо» - «Шахтар» 21.00 «ПРОФУТБОЛ» 22.00 Х/ф «Шанхайський полудень» 00.10 Х/ф «Ніндзя» (18+) 01.55 Х/ф «Богдан-Зиновій Хмельницький»
TV-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка» 06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес 07.00 Провінційні вісті. Тиждень 07.50, 18.45 Міська рада інформує	

13 грудня, вівторок	
УТ-1 06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.40, 21.00, 01.30 Новини 06.15, 08.15 Ера бізнесу 06.30, 07.05, 08.30 Смакота 07.15 Ранок 08.35 Паспорт.Уа 09.00 Вічне 09.15 Т/с «Травма» 09.55 Уряд на зв'язку з громадянами 10.30, 19.30 Про головне 11.00 Д/ф «Пара олімпійців» із циклу «Декомунізація» 11.20 Війна і мир 12.05 Вікно в Америку 12.30 Вересень 13.20 Казки Лірника Сашка 13.35 М/с «Мандрівники в часі» 14.00 Суспільний університет 14.30 Фольк-music 15.50 Борхес. «Як російський генштаб «вигадав» Україну» 16.20 Д/с «Середземномор'я» 17.20 Д/с «Латиноамериканська музика» 18.25, 01.20 Новини. Світ 19.00, 01.45 Новини. Культура 19.20 Візитівка Карпат 20.00 Утеодин з Майклом Шуром 20.30 Наші гроші 21.30 Новини. Спорт 21.50 Т/с «Епоха честі» 23.00 Золотий гусак 23.15 Підсумки 23.35 На слуху	TV-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка» 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 07.35 «Погляд зблизька» 08.05 «Сад, город, квітник» 08.20 THEУ - калейдоскоп подій 08.30 «Обрані часом» 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 «Смаки культур» 11.00, 16.10 Дитяча година 11.45 Дитяча програма «Чарівний ключик» 12.10 «Твій дім» 12.30 Програма «Про кіно» 13.00, 02.30 Концерт пам'яті Назарія Яремчука 14.00, 01.00 Х/ф «Мовчи в ганчірочку» 16+ 17.30 «Школа домашнього комфорту» 19.30, 21.00 Наші вітання 20.00 Межа правди 21.30 «Майстер-клас із Наталкою Філич» 22.35 Х/ф «Плавці» 16+
1+1 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН 06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1» 09.30 «Чотири весілля» 10.45, 12.20 «Міняю жінку - 7» 14.10 «Сліпа» 14.45 «Мольфар» 15.45 «Сімейні мелодрами - 6» 17.15 Т/с «Уламки щастя -2» 20.30, 03.05 «Секретні матеріали» 21.00 Т/с «Село на мільйон» 22.00 «Новий інспектор Фреймут. Міста» 23.35 Т/с «Теорія брехні - 2» 00.30 Т/с «Байки Мітяя» 01.35 «Мій зможе - 2»	ІСТV 05.30, 20.20 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.45 Т/с «Паршиві вівці» 16+ 11.50, 13.20 Х/ф «Еволюція» 12.45, 15.45 Факти. День 14.30, 16.20 Т/с «Відділ 44» 16+ 16.45 Т/с «Балада про бомбера» 16+ 18.45, 21.05 Факти. Вечір 21.25 Т/с «Пацики» 16+ 22.20 Х/ф «Мерехтливий» 16+ 00.10 Т/с «Лас-Вегас» 16+ 01.55 Т/с «Спіраль» 16+
ІНТЕР 05.40, 11.10, 12.25 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.15, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.20, 21.00 Т/с «Мереживо долі» (16+) 14.00 «Речдок» 14.40 «Судові справи» 16.45 «Сімейний суд» 18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00, 00.45 «Подоробиці» 22.50 Т/с «Двадцять років без кохання» (16+) 01.45 Х/ф «Тариф «Щаслива родина»»	СТБ 07.10, 16.00 «Все буде добре!» 09.10 «Все буде смачно!» 11.05, 18.30 «За живе!» 12.20 «МайстерШеф. Діти» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.00, 22.45 «МайстерШеф - 6» 23.30 «Давай поговоримо про секс 2»
	ТРК «УКРАЇНА» 06.00, 13.20, 15.30 Агенти справедливості 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 01.20 Події 07.15, 08.15 Ранок з Україною 09.15 Зоряний шлях 11.20 Реальна містика 16.00, 21.00 Т/с «Так далеко, так близько» 18.00 Т/с «Співачка й доля» 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна» 23.00 Події дня 23.30 Т/с «CSI. Місце злочину»
	2+2 06.00 Мультфільми по-українськи 07.00 «Нове Шалене відео по-українськи» 07.35, 11.25 «Облом.UA.» 08.10, 19.00 «ДжеДАІ» 08.30, 18.30 «Спецкор» 09.00 «Хорообрі серця» 12.15 Х/ф «У пошуках скарбів нібелунгів» (16+) 14.50, 01.05 Т/с «Ласко» (16+) 16.45 Х/ф «Льодовиковий період» (16+) 19.20 «Люстратор. Спецпроект» 20.00 Х/ф «Бандитки» 21.50 Х/ф «Невловими» (16+) 23.40 Х/ф «Списаний» (16+) 02.50 Х/ф «Карпатське золото»
ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Як це?» 10.30 «Велети духу і слави. Українська місія» 10.35 «В об'єктиві ТТБ» 11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 11.15, 21.00 «Тема дня» 11.45 «Учнівський щоденник» 14.30 «Вони прославили наш край» 14.55, 20.30 «Вишневі усмішки» 15.30 «Енергоманія» 16.00 «У країні Мультяндії» 17.15 «Українські голови в Баварії» 17.30 Д/ф «Іван Франко і Леся Українка» 18.20 «Сад.Город.Квітник» 18.30 «Золота провінція» 19.30 «Будьте здорові» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.15 «Крізь призму часу» 21.30 «Європа очима українця» 22.30 «Час країни»	

14 грудня, середа	
УТ-1 06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.40, 21.00, 01.30, 05.10 Новини 06.15, 08.15 АгроЕра 06.25, 07.05, 08.25 Смакота 06.35 Ера будівництва 07.15 Ранок 08.35 Паспорт.Уа 09.00, 05.50 Вічне 09.15 Т/с «Травма» 09.55 Наші гроші 10.30, 19.30 Про головне 11.00 Засідання Кабінету Міністрів України 13.20 Казки Лірника Сашка 13.35 Хочу бути 14.00 Суспільний університет 14.30 Світло 15.40 Д/ф «Чорнобиль. Точка часу» 16.20 Д/с «Середземномор'я» 17.20 Д/с «Латиноамериканська музика» 18.25, 01.20 Новини. Світ 19.00, 01.45 Новини. Культура 19.20 Візитівка Карпат 20.00 Д/ф «Тил» 20.30 Слідство. Інфо 21.30 Новини. Спорт 21.50 Т/с «Епоха честі» 22.40 Мегалот 23.00 Золотий гусак 23.15 Підсумки 23.35 На слуху	часом» 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 «Смаки культур» 11.00, 16.10 Дитяча година 12.10, 21.30 Музична програма «Гал-кліп» 12.35 «Майстер-клас із Наталкою Філич» 13.00, 02.30 Концерт пам'яті Назарія Яремчука 14.00, 01.00 Х/ф «Одна чашка кави» 16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик» 17.30 «Твій дім» 18.45, 22.30 Міська рада інформує 19.30, 21.00 Наші вітання 20.00 Європа у фокусі 20.30 Євромакс 22.40 Х/ф «Загнаний» 16+
1+1 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН 06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1» 09.30 «Чотири весілля» 10.45, 12.20 «Міняю жінку - 7» 14.10 «Сліпа» 14.45 «Мольфар» 15.45 «Сімейні мелодрами - 6» 17.15 Т/с «Уламки щастя -2» 20.30 «Секретні матеріали» 21.00 Т/с «Село на мільйон» 22.00 «Поверніть мені красу 2» 23.35 Т/с «Теорія брехні - 2» 00.30 Т/с «Байки Мітяя»	ІСТV 05.30 Громадянська оборона 06.30 Ранок у великому місті 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 09.50, 16.40 Т/с «Балада про бомбера» 16+ 11.55, 13.20 Х/ф «Мерехтливий» 16+ 12.45, 15.45 Факти. День 14.20, 16.20 Т/с «Відділ 44» 16+ 18.45, 21.05 Факти. Вечір 20.20 Секретний фронт 21.25 Х/ф «Штурм Білого дому» 16+ 00.10 Т/с «Лас-Вегас» 16+ 01.50 Т/с «Морська поліція. Лос-Анджелес» 16+ 03.15, 04.45 Провокатор 04.20 Студія Вашингтон 04.25 Факти
ІНТЕР 05.25, 11.10, 12.25 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.15, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.20, 21.00 Т/с «Мереживо долі» (16+) 14.00 «Речдок» 14.40 «Судові справи» 16.45 «Сімейний суд» 18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00, 00.45 «Подоробиці» 22.50 Т/с «Двадцять років без кохання» (16+)	СТБ 06.40, 16.00 «Все буде добре!» 08.40 «Все буде смачно!» 10.30, 18.30 «За живе!» 11.50 «МайстерШеф. Діти» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.00, 22.45 «МайстерШеф - 6» 00.00 «Давай поговоримо про секс 2» 01.55 «Слідство ведуть екстрасенси»
	НОВИЙ КАНАЛ 03.00, 01.25 Зона ночі 04.00 Х/ф «Легіон» 18+ 05.55, 18.00 Абзац 06.45, 08.05 Kids Time 06.50 М/с «Історії Тома і Джеррі» 08.10 Т/с «Щасливі разом» 10.00 Т/с «Спецзагін Кобра» 16+ 13.00 Т/с «Моя прекрасна нянька» 19.00 Аферисти в мережах - 2 21.00 Київ вдень та вночі 22.00 Зірки під гіпнозом
	ТРК «УКРАЇНА» 06.00, 13.20, 15.30 Агенти справедливості 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 01.20 Події 07.15, 08.15 Ранок з Україною 09.15 Зоряний шлях 11.20 Реальна містика 16.00, 21.00 Т/с «Так далеко, так близько» 18.00 Т/с «Співачка й доля» 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна» 23.00 Події дня 23.30 Т/с «CSI. Місце злочину»
ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Будьте здорові» 11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 11.15, 21.00 «Тема дня» 11.30 «Європа очима українця» 14.30 «Крізь призму часу» 14.45, 17.50 «Пісні нашого краю» 14.55, 20.30 «Вишневі усмішки» 15.30 «Час змін» 16.00 «У країні Мультяндії» 17.15 «Діловий ритм» 17.45 Соціальна реклама 18.15, 20.25 «Тернопіль сьогодні» 18.20 Д/ф «Не хочу згадувати» 19.30 «На часі» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.15 «Надія є» 21.30 «Із нашої відеотеки» 22.30 «Час країни»	ТВ-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка» 06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 07.35 Межа правди 08.30 «Обрані

15 грудня,	
УТ-1 06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 21.00 Новини 06.10, 06.45, 08.10 Спорт 06.15, 08.15 Ера бізнесу 06.20, 08.20 АгроЕра 06.30, 07.05, 08.30 Смакота 07.15 Ранок 08.35 Паспорт.Уа 09.00 Вічне 09.15 Т/с «Травма» 09.55 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс 10.30 Про головне 11.00 Чоловічий клуб 11.35 Розсекречена історія 12.30 Слідство. Інфо 13.20 Казки Лірника Сашка 13.35 Як це? 14.00 Суспільний університет 14.30 Надвечір'я. Долі 15.45 Спогади 16.20 Д/с «Національні парки» 17.20 Д/с «Історичні розслідування» 18.25 Біатлон. Кубок світу. III етап. Спринт 10 км (чол.) 20.00 Перша студія. Пам'яті Андрія Сахарова 20.30 «Схеми» з Наталією Седлецькою 21.30 Новини. Спорт 21.50 Т/с «Епоха честі» 23.00 Золотий гусак 23.15 Підсумки 23.35 На слуху	1+1 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 00.30 ТСН 06.45, 07.10, 08.10, 09.10 «Сніданок з 1+1» 09.30 «Чотири весілля» 10.50 «Міняю жінку - 7» 12.20 «Міняю жінку - 7» 14.10 «Сліпа» 14.45 «Мольфар» 15.45 «Сімейні мелодрами - 6» 17.15 Т/с «Уламки щастя -2» 20.30 «Секретні матеріали» 21.00 Т/с «Село на мільйон» 22.00 «Світ навиворіт - 8» 23.00 «Право на владу 2016» 00.45 Трилер «Жертвоприношення»
ІНТЕР 05.25, 11.10, 12.25 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.15, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.20, 21.00 Т/с «Мереживо долі» (16+) 14.00 «Речдок» 14.40 «Судові справи» 16.45 «Сімейний суд» 18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00, 00.40 «Подоробиці» 22.50, 03.25 Т/с «Двадцять років без кохання» (16+) 01.40 Х/ф «Літа молодії»	СТБ 06.40, 16.00 «Все буде добре!» 08.40 «Все буде смачно!» 10.30, 18.30 «За живе!» 11.50 «МайстерШеф. Діти» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.00, 22.45 «МайстерШеф - 6» 00.00 «Давай поговоримо про секс 2» 01.55 «Слідство ведуть екстрасенси»
	НОВИЙ КАНАЛ 03.00, 01.25 Зона ночі 04.00 Х/ф «Легіон» 18+ 05.55, 18.00 Абзац 06.45, 08.05 Kids Time 06.50 М/с «Історії Тома і Джеррі» 08.10 Т/с «Щасливі разом» 10.00 Т/с «Спецзагін Кобра» 16+ 13.00 Т/с «Моя прекрасна нянька» 19.00, 22.00 Вар'яти 21.00 Київ вдень та вночі 01.20 Служба розшуку дітей
	ТРК «УКРАЇНА» 06.00, 13.20, 15.30, 05.10 Агенти справедливості 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.50 Події 07.15, 08.15 Ранок з Україною 09.15, 03.40 Зоряний шлях 11.20, 04.20 Реальна містика 16.00, 21.00 Т/с «Так далеко, так близько» 18.00 Т/с «Співачка й доля» 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна» 23.00 Події дня 23.30 Т/с «CSI. Місце злочину»
ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «На часі» 11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 11.15, 21.00 «Тема дня» 11.30 «Із нашої відеотеки» 11.45 «Напам'ять» 14.30 «Надія є» 14.45, 17.50 «Пісні нашого краю» 14.55, 20.30 «Вишневі усмішки» 15.15 «Мандри Великим Лугом» 15.30 «ПрофStyle» 15.50 «Іноземна для дітей» 16.00 «У країні Мультяндії» 17.15 «Акценти тижня» 17.45 Соціальна реклама 18.20 «Тернопіль у стилі ретро» 18.30 «Золота провінція» 19.30 «Що робити?» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.15 «Армія нескорених» 21.45 «Думки вголос» 22.30 «Час країни»	ТВ-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка» 06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 07.35 Європа у фокусі 08.00 Євромакс 08.30 «Обрані часом» 09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 «Смаки культур»

четвер	16 грудня, п'ятниця	17 грудня, субота	18 грудня, неділя
11.00, 16.10 Дитяча година 12.10 «Формула здоров'я» 13.00 Концерт пам'яті Назарія Яремчука 14.00, 01.00 Х/ф «Забери мене додому» 17.30 Музична програма «Гал-кліп» 19.30, 21.00 Наші вітання 20.00 «Слідства. Інфо» 20.30 Д.ф. «Українські голови в Баварії» 21.30 «Школа домашнього комфорту» 22.35 Х/ф «Майже ідеальне пограбування» 16+	УТ-1 06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 21.00 Новини 06.15, 08.15 АгроЕра 06.25, 07.05, 08.25 Смакота 06.35 Ера будівництва 07.15 Ранок 08.35 Паспорт.Ua 09.00 Вічне 09.15 Біатлон. Кубок світу. III етап. Спринт 10 км (чол.) 10.50 Т/с «Травма» 11.40 Д/ф «Радянське» із циклу «Декомунізація» 11.55 Перша студія 12.25 «Схеми» з Наталією Седлецькою 13.35 Хто в домі господар? 14.00 Суспільний університет 14.30 Віра. Надія. Любов 15.45 Театральні сезони 16.20 Д/с «Національні парки» 17.20 Д/с «Історичні розслідування» 18.25 Біатлон. Кубок світу. III етап. Спринт 7,5 км (жін.) 20.00 На пам'ять 20.30 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс 21.30 Новини. Спорт 21.50 Війна і мир 22.30 Класики світової літератури 23.00 Золотий гусак 23.15 Підсумки	09.00, 00.15 Час-Тайм 09.30, 17.00 «Смаки культур» 11.00, 16.10 Дитяча година 11.45 Дитяча програма «Чарівний ключик» 12.10 Музична програма «Гал-кліп» 12.40, 21.30 «Твій дім» 13.00 Хіт-парад 14.00, 01.00 Х/ф «Маленькі пальчики» 17.30 «Майстер-клас із Наталкою Фіцци» 19.30, 21.00 Наші вітання 20.10 «Погляд зблизька» 20.40 «Слід» 22.35 Х/ф «Кращий із чоловіків» 16+	Божественної Святої Літургії з Архикатедрального Собору УГКЦ м. Тернополя 11.40 Дім книги 12.00 Дитяче кіно. Х/ф «Співоче деревце» 13.30 Дитяча програма «Чарівний ключик» 14.00 «Сільський календар» 14.30 Межа правди 15.30 «Слід» 16.00 Євромакс 16.30 «Слідства.Інфо» 17.00 Вікно в Америку 17.30, 20.30 «Про нас» 18.00 Наші вітання 19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень 19.45, 00.45 Міська рада інформує 20.00 Огляд світових подій 21.00 Музична програма «Гал-кліп» 22.10 Х/ф «Будинок для відпочинку» 23.45 Час-тайм
ICTV 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.20 Надзвичайні новини 10.05, 16.40 Т/с «Балада про бомбера» 16+ 12.10, 13.20 Х/ф «За 80 днів навколо світу» 12.45, 15.45 Факти. День 15.00, 16.20 Т/с «Відділ 44» 16+ 18.45, 21.05 Факти. Вечір 20.20 Інсайдер 21.25 Х/ф «Перевізник-3» 16+ 23.40 Т/с «Лас-Вегас» 16+	СТБ 07.05, 16.00 «Все буде добре!» 09.05 «Все буде смачно!» 10.55, 18.30 «За живе!» 12.15 «МайстерШеф. Діти» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 6» 00.10 «Один за всіх»	УТ-1 06.35 Підсумки 07.05 АгроЕра. Підсумки 07.30 Шеф-кухар країни 08.15 Смакота 08.35 Тепло. Уа 09.00 М/с «Мандрівники в часі» 10.15 Як це? 10.45 Хто в домі господар? 11.05 Хоч бути 11.30 Школа Мері Поппінс 11.45 Казки Лірника Сашка 12.00 Суспільний університет 13.05 Концертна програма «Пісенний спас» 14.10 5 баксів.net 15.30 Книга.ua 15.55, 02.20 Біатлон. Кубок світу. III етап. Гонка переслідування 12,5 км (чол.) 16.55 Чоловічий клуб. Спорт 17.45 Чоловічий клуб 18.25 Біатлон. Кубок світу. III етап. Гонка переслідування 10 км (жін.) 19.45, 21.55 Д/ф «Бранці» 20.30 Баклани на Балкани 21.00 Новини 21.30 Спорт. Тиждень 22.45 Мегалот 23.00 Світ on line	07.05 «Що? Де? Коли?» 08.10 Звезда YouTube 09.25 Дивитись усім! 11.40 Краще не повторюй! 12.35, 13.00 Х/ф «За 80 днів навколо світу» 12.45 Факти. День 15.10 Х/ф «Година пік-2» 16+ 17.00 Х/ф «Година пік-3» 16+ 18.45 Факти тижня 20.25 Х/ф «Маска» 16+ 22.20 Х/ф «Син Маски» 00.15 Х/ф «Тремтіння землі-5. Кровна рідня» 16+
СТБ 07.05, 16.00 «Все буде добре!» 09.05 «Все буде смачно!» 10.55, 18.30 «За живе!» 12.15 «МайстерШеф. Діти» 18.00, 22.00 «Вікна-Новини» 20.00, 22.45 «Зважені та щасливі - 6» 00.10 «Один за всіх»	НОВИЙ КАНАЛ 05.55, 18.00 Абзац 06.45, 08.05 Kids Time 06.50 М/с «Історії Тома і Джеррі» 08.10 Т/с «Щасливі разом» 10.00 Т/с «Спецзагін Кобра» 16+ 13.00 Т/с «Моя прекрасна нянька» 19.00 Суперінтуїція - 2 21.00 Київ вдень та вночі 21.50 Аферисти в мережах - 2 00.00 Вар'яти	1+1 06.00, 19.30 ТСН 06.50 «Гроші» 08.00 «Сніданок. Вихідний» 10.00, 23.10 «Світське життя» 11.00 Х/ф «Папараці» 15.15 «Вечірній квартал» 17.30 Т/с «Недотуркани» 18.30 «Розсміши коміка 2016» 20.15 «Українські сенсації» 21.15 «Ліга сміху» 00.10 «Вечірній Київ 2016»	СТБ 09.00 «Все буде смачно!» 09.55, 22.05 Т/с «Коли ми вдома» 13.50 «Зважені та щасливі - 6» 17.00 «Хата на тата» 19.00 «Х-Фактор - 7. Фінал» 22.55 «Х-Фактор - 7 Підсумки голосування» 00.00 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-9»
ТРК «УКРАЇНА» 06.00, 13.20, 15.30 Агенти справедливості 07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00, 02.50 Події 07.15, 08.15 Ранок з Україною 09.15 Зоряний шлях 11.20 Реальна містика 16.00, 21.00 Т/с «Так далеко, так близько» 18.00 Т/с «Співачка й доля» 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна» 23.00 Події дня 23.30 Т/с «CSI. Місце злочину»	ІНТЕР 05.30, 11.10, 12.25 «Слідство вели... з Леонідом Каневським» 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 17.40 Новини 07.15, 08.10 «Ранок з ІНТЕРом» 09.20 Т/с «Мереживо долі» (16+) 14.00 «Речдок» 14.40 «Судові справи» 15.50 «Сімейний суд» 18.00 Ток-шоу «Стосується кожного» 20.00 «Подорожці» 21.00 «Чорне дзеркало» 23.00 Х/ф «Бережіть жінок»	ІНТЕР 07.10, 20.00, 01.20 «Подорожці» 08.10 Х/ф «Три горішка для Попелюшки» 10.00 Марафон «Диво починається» 12.00 Х/ф «Гувернантка» (16+) 14.00 Х/ф «Ромашка, кактус, маргаритка» 16.00 Х/ф «Дочка баяніста» (12+) 17.50, 20.30 Т/с «Перша спроба» (16+) 22.30 «Добрий вечір на Інтері» 23.15 Х/ф «Мисливці за розумом» (18+)	ІНТЕР 05.00 «Великий Бокс. О.Усик - Т.Мчуну» 09.00 «Готуємо разом» 10.00 «Орел і решка. Навколосвітня подорож» 11.00 «Орел і Решка. Шопінг. Невидане» 12.00 «Навколо М» 13.00 «Добрий вечір на Інтері» 14.00 Т/с «Перша спроба» (16+) 18.00, 21.30 Т/с «Яблуневий сад» 20.00 «Подорожці тижня» 23.15 Х/ф «Вік Аделаїн» (16+)
2+2 06.00 Мультфільми 07.00 «Нове Шалене відео по-українськи» 07.35, 11.05 «Облом.UA.» 08.10, 19.00 «ДжеДА!» 08.30, 18.30 «Спецкор» 09.00 «Дембель» 10.00 «Хорообрі серця» 11.40 «Відеобімба» 12.50, 20.00 Х/ф «Небезпечне занурення» (16+) 14.40, 23.40 Т/с «Ласко» (16+) 16.35 Х/ф «Останній круїз» (16+) 19.20 «Секретні матеріали» 21.50 Х/ф «Справжнє правосуддя: Перехрестя смерті» (16+) 01.35 Т/с «МЕК 8»» (16+) 02.00 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу»	ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «Що робити?» 11.00, 15.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ» 11.15 «Тема дня» 11.30 «Армія нескорених» 14.55, 20.30 «Вишневі усмішки» 15.30 «Хочу бути...» 16.00 «У країні Мультяндії» 17.15 «Слід» 17.35 «Зупинись і здивуйся» 18.20 «Імена» 18.50 «Просто неба» 19.30 «На часі» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.00 «Назбиране» 21.30 «Arte, viva!» 22.30 «Час країни»	ТТБ 08.00 «Ранок з ТТБ» 10.00 «На часі» 11.15 «Думки вголос» 11.30 «Захисник Вітчизни-рятувальник» 14.30 «Удосвіта» 14.55, 20.30 «Вишневі усмішки» 15.00 «Arte, viva!» 15.30 «Слід» 15.50 «Просто неба» 16.00 «У країні Мультяндії» 17.15 «Хочу бути...» 17.35 «Казки запорозькі від Санька Сита» 18.00 «Театральні сезони» 18.30 «Повтори мене в серці своїм» 19.00, 21.00 «Панорама подій» 19.30 «На відстані душі» 20.15 «Словами малечі про цікаві речі» 20.35 «Пісня в дарунок» 20.45 «Вечірня казка» 21.30 «Поклик таланту»	ТРК «УКРАЇНА» 07.00, 15.00, 19.00 Події 07.10, 05.15 Зоряний шлях 10.00 Кулінарна Академія Олексія Суханова 11.00 Х/ф «Маша й ведмідь» 13.00, 15.20 Т/с «Найщасливіша» 16.50, 19.40 Т/с «Доля на ім'я кохання» 21.40 Х/ф «Олександра» 23.50 Реальна містика
2+2 06.00 Мультфільми 07.00 «Нове Шалене відео по-українськи» 07.35, 11.05 «Облом.UA.» 08.10, 19.00 «ДжеДА!» 08.30, 18.30 «Спецкор» 09.00 «Дембель» 10.00 «Хорообрі серця» 11.40 «Відеобімба» 12.50, 20.00 Х/ф «Небезпечне занурення» (16+) 14.40, 23.40 Т/с «Ласко» (16+) 16.35 Х/ф «Останній круїз» (16+) 19.20 «Секретні матеріали» 21.50 Х/ф «Справжнє правосуддя: Перехрестя смерті» (16+) 01.35 Т/с «МЕК 8»» (16+) 02.00 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу»	ТВ-4 06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Пані покоївка» 07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті 07.35 «Слідства.Інфо» 08.10 Д.ф. «Українські голови в Баварії» 08.30 «Обрані часом»	ТВ-4 06.00 «Сад, город, квітник» 06.15, 11.00 «Про нас» 07.00 Провінційні вісті 07.35 Х/ф «Авторська теорія» 09.00 Час-Тайм 09.30, 19.00 Єдина країна 10.00 Прорама «Слідства. Інфо»	2+2 06.00 Мультфільми 07.00 «Маски-шоу» 08.00 «Нове Шалене відео по-українськи» 08.35 «Облом.UA» 09.00 Бушидо 10.35, 16.00 «Роби бізнес» 11.00 «Люстратор 7.62» 12.00 «Люстратор. Спецпроект» 13.00 «Секретні матеріали» 14.00 «Цілком таємно» 15.00 «Дембель» 16.25 Х/ф «Справжнє правосуддя: Темна помста» (16+) 18.15 Х/ф «Школа бойових мистецтв» (16+) 20.15, 00.10 Х/ф «Школа бойових мистецтв 2» (16+) 22.10 Х/ф «Засідка» (18+) 02.05 Х/ф «Відьма»

ОВЕН (21.03-20.04) Бажано поки відкласти серйозні робочі питання і зайнятися вирішенням проблем в особистому житті. Можете розраховувати на допомогу друзів. ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05) Будьте обережні відносно колег і друзів, тому що вони можуть вас підвести або спровокувати на непотрібний	фінансовий ризик. Не варто посвячувати у свої особисті плани навколишніх. БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06) Безліч планів, яку ви самі собі побудували, може виявитися під погрозою зриву. Налаштуйтеся позитивно, тоді ви зможете знайти внутрішню гармонію. РАК (22.06-23.07) Ви надзвичайно комунікабельні, приємні знайомства	відкриють перспективи, про які ви навіть не мріяли. Вам необхідна додаткова інформація, яка дозволить підвищити рівень професіоналізму. ЛЕВ (24.07-23.08) Можлива участь у нових робочих проектах, що дозволить вам проявити себе. Однак не форсуйте події та не намагайтеся робити декількох справ одночасно.	ДІВА (24.08-23.09) Доведеться відстоювати свої ідеї перед тими, кого ви вважали за однодумців. Перш ніж вирішувати якусь проблему, розгляньте її більш ретельно. ТЕРЕЗИ (24.09-23.10) Вам необхідно діяти разом з надійними партнерами, чим ви не займалися б. Можливі деякі тертя, але вам вдасться їх спокійно і коректно вирішити.	СКОРПІОН (24.10-22.11) На вас чекають нові цікаві завдання. Але всі зусилля окупляться. Ваш авторитет у професійному середовищі зростає. СТРІЛЕЦЬ (23.11-21.12) Ви будете цілком здатні прийняти важливе та відповідальне рішення. Не виключено, що ви зробите комусь неоціненну послугу.	КОЗЕРІГ (22.12-20.01) Легко піддаються вивірленню раніше допущених промахів і недоліків, але важливо зрозуміти, що саме пішло не так. ВОДОЛІЙ (21.01-19.02) У справах вас може супроводжувати удача, причому, як не дивно, перешкодити їй здатна ваша ж власна дипломатичність.	Зневажайте умовностями, чесно висловлюйте свою думку і все у вас вийде. РИБИ (20.02-20.03) Постарайтеся не впадати в крайнощі. Ви будете досить вразливі і досить засмучені в ці дні. Не відмовляйтеся від допомоги близьких людей. В особистому житті зараз не все гладко.
---	---	--	---	---	---	---

Кримінал

Любителі «легкої» наживи

На початку листопада ц. р. до Чортківського райвідділу поліції надійшло кілька повідомлень від містян про викрадення у них дороговартісних речей: у нічну пору доби невідома особа шляхом вільного доступу до однієї з палат гінекологічного відділення ЦКРЛ викрала мобільний телефон; кількома днями пізніше у місцевого мешканця викрадено ноутбук «HP PRO BOOK».

Проведеними розшуковими заходами правоохоронцями встановлено особи зловмисників (жителі Чорткова) і затримано.

Листопад місяць виявився доволі жнивним для злодія, але обернувся кримінальним провадженням за скоєне.

Так, 11 листопада у райвідділ поліції звернулася гр. «Б» із заявою про те, що зі спальної кімнати помешкання потерпілої невідома особа викрала мобільний телефон «SAMSUNG» і гроші.

Крадіжка у школі

1-го грудня до райвідділу поліції звернулася мати однієї з учениць Чортківської ЗОШ із заявою про те, що з рюкзака її доньки хтось поцупив гроші.

Поліцейські райвідділу оперативно відреагували на повідомлення про факт крадіжки та по гарячих слідах затримали підозрюваного (ним виявився дев'ятикласник цієї ж школи).

Як виявилось, в часі перебування одинадцятикласників на уроці фізкультури в спортивній залі зловмисник нишком проник у порожнє приміщення класу та встиг понишпорити

19 листопада — заява від гр. «Г» про те, що з приміщення його будинку зловмисником винесено телевізор.

22 листопада — з будинку місцевої жительки невідома особа поцупила продукти харчування.

Злодія потягнуло на живність. 25 листопада з одного господарства чортківчанки зловмисник викрав п'ять кролів, а 29 листопада вже з іншої господині — шість довговухих свійських тварин.

Працівниками поліції встановлено, що всі вказані вище крадіжки скоїв місцевий житель.

Наприкінці листопада ц. р. «любитель легкої наживи» (як уже встановлено поліцією — місцевий житель) шахрайським способом через Інтернет-портал зі стипендіальної картки студента одного з вишів Чорткова зняв 5000 грн., а пізніше таким же методом — 3700 грн.

в чужих портфелях. В одному й знайшов близько півтисячі гривень; заховавши гроші у своє взуття, пішов геть зі школи. Та витратити накрадене завадили поліцейські.

Недобра слава за підлітком-злодюжкою ходить уже давно; він перебуває на обліку в райвідділі поліції та вже має судимість за майновий злочин. Рідні, на превеликий жаль, не переймаються вихованням хлопця.

На часі відкрито кримінальне провадження за частиною 1 ст. 185 ККУ, триває досудове розслідування.

Підготувала **Тетяна ЛЯКУШ**
(за інформацією райвідділу поліції та Інтернет-сайту pru.gov.ua)

Виховання

Рекомендації дорослим для спілкування з дитиною

Десять принципів, які ми, дорослі, повинні сповідувати, спілкуючись з дітьми (із книги «Хор дітей» (Е.Р. Button, 1987)):

1. Ми — діти світу. Хто б не були наші батьки, де б ми не жили і в що б ми не вірили, поведіться з нами як із рівними. Ми гідні того, щоб отримувати все найкраще з того, що може дати світ.

2. Захищайте нас, щоб ми мали можливість рости гідно і вільно.

3. Нехай у нас буде ім'я і земля, яку ми можемо назвати своєю.

4. Ми не повинні мерзнути, і в нас має бути дах над головою. Забезпечте нас їжею та місцем для ігор. Якщо ми захворіємо, нам необхідний догляд.

5. Якщо в нас є проблеми у фізичному чи розумовому розвитку, ви ще більше турбуйтеся про нас і враховуйте наші потреби.

6. Дайте нам можливість жити в родині. Якщо родина не може піклуватися про нас, то візьміть нас до себе.

7. Добре навчайте нас, щоб ми могли бути щасливими і плідно прожили життя. Але дайте нам можливість гратися, щоб ми самі навчалися.

8. Нехай у важку годину ми будемо першими, кому ви допоможе. Май-

бутнє світу залежить від нас.

9. Захистіть нас від жорстокості й від тих, хто може погано поводитися з нами.

10. Ростіть нас в умовах терпимості, свободи і любові.

11. Коли виростемо, ми також будемо пропагувати мир і розуміння між народами.

Правила спілкування з дитиною: якщо з дитиною постійно сваритися, вона вчиться ненавидіти; якщо з дитиною завжди сперечатися, вона вчиться агресивності; якщо з дитини насміхатися, вона стає замкненою; якщо дитині дорікати, вона вчиться жити з почуттям провини; якщо дитина росте в умовах терпачості, вона вчиться сприймати інших; якщо дитину підбадьорювати, вона вчиться вірити у себе; якщо дитину хвалити, вона вчиться бути вдячною; якщо з дитиною завжди і в усьому бути чесним, вона вчиться бути справедливою; якщо дитина живе у безпеці, вона вчиться вірити у людей; якщо дитину підтримувати, вона вчиться цінувати себе.

Василь КОРНАК,
начальник служби у справах дітей
райдержадміністрації

УСЗН інформує

Організація направлення учасників антитерористичної операції на психологічну реабілітацію

Відповідно до постанови Кабінету Міністрів України від 31 березня 2015 р. за № 221 «Про затвердження Порядку використання коштів, передбачених у державному бюджеті для здійснення заходів щодо психологічної реабілітації постраждалих учасників антитерористичної операції», враховуючи необхідність забезпечення безперервності надання послуг з психологічної реабілітації та продовження дії зазначеної вище бюджетної програми в 2016 році, керуючись статтею 40 Закону України «Про здійснення державних закупівель», укладені відповідні додаткові угоди з реабілітаційними установами про продовження строку дії договорів на закупівлю послуг з психологічної реабілітації до 30 квітня 2016 року включно.

Таким чином, на сьогодні послуги з психологічної реабілітації постраждалим учасникам антитерористичної операції можуть надавати п'ять реабілітаційних установ. За детальнішою інформацією стосовно умов проведення заходів з психологічної реабілітації реабілітаційними установами просимо звертатися до виконавців послуг, а саме:

міжгосподарський санаторій «Токарі» — 42206, Лебедин, Сумська обл., с. Токарі, вул. Санаторна, 96, тел. (050) 300-12-81
Грушко Оксана Анатоліївна (реєстра-тура), тел. (050) 300-23-38
Коротка Галина Валентинівна (бухгалтерія); комунальний заклад «Рівненський обласний госпіталь ветеранів війни» Рівненської обласної ради — Рівненська обл. Рівненський район, вул. Деражненська, 39, тел. (0362) 27-04-10
Бурчик Андрій Іванович, тел. (097) 834-90-60
Гладко Надія Феодосіївна; дочірнє підприємство «Південь-Курорт-Сервіс» на базі санаторію «Орізонт» — 67780, Одеська обл., м. Білгород-Дністровський, смт Сергіївка, вул. Гагаріна, 1-а, тел. (04849) 48-8-41, (050) 495-30-22
Подолько Тетяна Миколаївна; товариство з обмеженою відповідальністю «Інститут прикладної кріології» — 61093 м. Харків, вул. Терехівська, 4; громадська організація «Історії життя» — 79039 м. Львів, вул. Луцького, 28, тел. (063) 765-33-24
Михайлів Світлана Вікторівна.

Володимир ЦВЕТКОВ,
начальник УСЗН РДА

Бувальщина

Знову про восколійничку

Після того, як у «Голосі народу» за 1 квітня ц. р. було надруковано бувальщину «Восколійничка», віднайшлася її родина. Зовсім близько, в Пробіжні, проживає її внучка Надія. Ми з нею зустрілися й вона розповіла мені дещо більше про свою бабусю.

Отже, восколійничка — Оліянка Бойчук (дівоче прізвище Надольська) народилася 1882 року в с. Васильків. В ранньому дитинстві залишилася сиротою. Рідня, що проживала в Чехії, забрала її. Дівчину віддали до монастиря вчитися грамоти. І не тільки. Там вона навчилася і віск виливати, і грижу вправляти.

У Чехії вийшла заміж за Бойчука. Він був українець, але звідки точно, п. Надія не знає, бо мала 13 років, коли померла бабуся, і не вникала в її точні біографічні дані. Там народила двох синів. З чоловіком вони довгий час проживали і працювали в Чехії. Та коли чоловік захворів і відчував, що буде померати, захотів їхати в Україну. У поїзді, коли подружжя заснуло, в них викрали всі зароблені в Чехії гроші. До Василькова приїхали з порожніми руками. Гміна виділила їм у Василькові хату. Згодом чоловік помер. Старший син одружився з дівчиною з Босир. У них народилось двоє синів. Згодом старшого сина бабусі Оліянки

арештували та засудили на 5 років, він був політичним в'язнем. З ув'язнення так і не повернувся. Та дружина, не відаючи, чи він повернеться, пішла додому в Босири і жила з іншим чоловіком, забравши молодшого сина. Старшого Йосипа залишила свекрусі Оліянці. Йосипові було 7 років, коли його покинула мама. Вона до нього й не навідувалась, а він тужив за нею і щоденно про неї згадував. Та коли він трохи підріс, бабуса дала йому взуття (вдома хлопець ходив босий), а ще — ковдру, бо, може, в дорозі згодиться, і, пояснивши, як віднайти в Босирах маму, вислала його в дорогу. Він того ж дня повернувся до Василькова і дуже плакав.

— А де ж твої капці, ковдра? — запитала бабуса.

— Мама забрала і вигнала мене до Василькова. Казала, щоб я більше до неї не приходив, — ридаючи, промовив хлопчина.

Більше він своєї мами не бачив. Бабуся його ростила, а коли йому виповнилось

п'ятнадцять років, пішов навчатися до ФЗО.

Молодший син бабусі Оліянки проживав у Пробіжні. Внучка Надія каже, що в її бабусі був вроджений талант до медицини. Одну жінку, було, взяв параліч і до бабусі вона прийшла з викривленим ротом. Бабуся якось вправно зробила масаж і вже через годину жінка вийшла здорова, як би нічого й не було. Вміла восколійничка й пологи приймати. Коли була старша, то взимку проживала в сина у Пробіжні, а навесні, влітку та восени — у Василькові. «Одного зимового дня, — пригадує пані Надія, — прийшов до них Михайло Капустяник з Василькова. Він підводою возив зі сільгосптехніки з Пробіжні селярку до колгоспу в Кривеньке. Повідомив, що в Кривенькому жінка народжує дитину, дуже мучиться, не може народити, треба допомогти. Бабуса швидко почала готуватись в дорогу».

— Та куди в такий мороз і хуртовину? — не відпускав її син. — А як додому повернеться?

— Я про це не думаю, але мушу допомогти жінці, — відповіла бабуса. І поїхала. Наступного дня вранці прийшла пішки снігами з Кривенького до Пробіжні і принесла миску борошна. Це була плата за те, що вдало прийняла пологи. Ночувала там, де перебувала породілля.

Пані Надія згадує, що її бабуса була дуже бідною. Нічого в неї не було, окрім доброти, таланту і прагнення допомогти людям. Кілограм борошна чи цукру — така була плата за її послугу. Бо часи тоді були трудні.

У 50-х роках, коли до Кривенького з Вінниччини було направлено на роботу фельдшерку Ліду Мушій, в селі утворився родильний будинок. Тоді спав тягар з плечей бабусі Оліянки. Та все одно ще до неї зверталися по допомогу. Довгі роки виливала віск у Кривенькому і Василькові. Та коли вже знемогла по старості, син забрав її до себе у Пробіжну. Тяжко було їй іти з рідного села, адже стільки добра зробила тим людям. Та час на місці не стоїть. І, як пише Ольга Чемерис, «у цьому світі все не має значення, бо ніщо на місці не стоїть...».

Померла Оліянка Бойчук 1962-го року у Пробіжні, там і похована. Більшість людей, котрі знали її, користувались її послугами, вже помирала. Та мені вдалося відшукати деякі відомості про цю добру й талановиту жінку і згадати про неї. Вона на це заслужила.

Марія ПОЖАРНЮК,
позаштатний кореспондент
«Голосу народу», с. Кривеньке

Організація охорони праці на підприємстві

В умовах сучасного виробництва окремі приватні заходи щодо поліпшення умов праці, для попередження травматизації є неефективними. Тому їх здійснюють комплексно, створюючи в загальній системі керування виробництвом підсистему керування безпекою праці.

Керування охороною праці — це програмно-цільовий комплекс з підготовки, прийняття і реалізації вирішень (організаційно-технічних і лікувально-профілактичних заходів), спрямованих на забезпечення безпеки, зберігання здоров'я і працездатності людини в процесі праці.

Об'єкт керування — це безпека праці на робочому місці, ділянці, цеху, в усій системі людини. Виробництво характеризується взаємодією людей із предметами і знаряддями праці та виробничого середовища. Керуюча частина містить у собі керівників підприємства, керівників підрозділів, службу охорони праці. При цьому тут закладені принципи системного підходу, коли виходи об'єкта керування (показники безпеки) через систему збору й опрацювання інформації пов'язані, тобто інформація про відхилення в процесі контролю надходить у керуючий орган, де вона аналізується і приймається адекватне вирішення. Таким чином, СКОП діє за принципом зворотного зв'язку.

Планування здійснюється на основі складених планів: перспективний (5-літній) — комплекс планового поліпшення умов з охорони праці, він є частиною бізнес-плану; поточні (річні) — вони включаються в щорічну угоду з охорони праці колективного договору між адміністрацією і трудовим колективом; оперативно-календарні плани з охорони праці (ОКП), місячні і кварталні.

У комплекс заходів щодо охорони праці входять: боротьба зі шкідливими і небезпечними чинниками (шум, випромінювання, вібрація і т. д.); соціальні заходи.

З метою послаблення негативних факторів необхідно розробляти колективні та індивідуальні заходи із забезпечення нормативних умов з охорони праці (розподіл обов'язків між службами, посадові обов'язки). Необхідні умови освітлення, опалення, заземлення електроприладів та електроустановок, огороження та блокування, світлова та звукова сигналізація. Потрібно проводити заходи зі зменшення шкідливих речовин, противібраційні засоби, протишумові, протипожежні, електробезпечність, пожежна безпека. Управлінням охороною праці займається начальник підприємства, який зобов'язаний створити в кожному структурному підрозділі і на робочому місці умови праці відповідно до вимог нормативних актів, а також забезпечити додержання прав працівників, гарантованих законодавством про охорону праці.

З цією метою забезпечує функціонування системи управління охороною праці, для чого створює відповідні служби і призначає посадових осіб, які

забезпечують вирішення конкретних питань охорони праці, затверджує інструкції про їх обов'язки, права та відповідальність за виконання покладених на них функцій; розробляє за участю профспілок і реалізує комплексні заходи для досягнення встановлених нормативів з охорони праці, впроваджує прогресивні технології, досягнення науки і техніки, засоби механізації та автоматизації виробництва, вимоги ергономіки, позитивний досвід з охорони праці тощо; забезпечує усунення причин, що призводять до нещасних випадків, професійних захворювань, і виконання профілактичних заходів, визначених комісіями за підсумками розслідування цих причин; організовує проведення лабораторних досліджень умов праці, атестації робочих місць на відповідність нормативним актам про охорону праці в порядку і строки, що встановлюються законодавством, вживає за їх підсумками заходів щодо усунення небезпечних і шкідливих для здоров'я виробничих факторів; розробляє і затверджує положення, інструкції, інші нормативні акти про охорону праці, що діють у межах підприємства та встановлюють правила виконання робіт і поведінки працівників на території підприємства, у виробничих приміщеннях, на будівельних майданчиках, робочих місцях відповідно до державних міжгалузевих і галузевих нормативних актів про охорону праці, забезпечує безплатно працівників нормативними актами про охорону праці; здійснює постійний контроль за додержанням працівниками технологічних процесів, правил поведінки з машинами, механізмами, устаткуванням та іншими засобами виробництва, використанням засобів колективного та індивідуального захисту, виконанням робіт відповідно до вимог щодо охорони праці; організовує пропаганду безпечних методів праці та співробітництво з працівниками у галузі охорони праці.

У разі відсутності в нормативних актах про охорону праці вимог, які необхідно виконати для забезпечення безпечних і нешкідливих умов праці на певних роботах, зобов'язаний вжити погоджених з органами державного нагляду заходів, що забезпечать безпеку працівників. У разі виникнення на підприємстві надзвичайних ситуацій і нещасних випадків зобов'язаний вжити термінових заходів для допомоги потерпілим, залучити при необхідності професійні аварійно-рятувальні формування.

Іван КУРГАН,
страховий експерт з охорони праці
відділення ВД ФСНВ
в Чортківському районі

Військова служба за контрактом у Збройних силах України

Чортківський об'єднаний міський військовий комісаріат проводить прийом громадян України віком від 18 до 60 років для проходження військової служби за контрактом в Збройних силах України, виплата одноразової грошової допомоги у розмірі 10000 грн.

Держава гарантує:

- стабільне грошове утримання — від 7000 грн.;
- безкоштовне медичне обслуговування;
- виплату грошової компенсації за піднайом житлового приміщення;
- соціальний та правовий захист військовослужбовців та членів їх сімей згідно з чинним законодавством України.

Звертатися за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 40. Тел. 2-14-64.

ПРОДАЮТЬСЯ будинки

будинок у с. Горішня Вигнанка по вул. Вільховець, 10, площею 74 кв. м. Є земельна ділянка 0,48 га. Ціна договірна.
Тел.: 2-04-22, 098-584-15-56 (Олег).

терміново будинок у с. Шманьківці (розташований у центрі села). Є 3 житлових кімнати, кухня, ванна, туалет, газове опалення, водопровід (водопостачання з криниці); підключено телефон. Є підвал, господарська будівля, 20 сотих городу. Ціна помірна, можливий торг.

Детальніша інформація за тел.:
067-768-08-01, 063-927-45-22.

квартири

недорого велика 3-кімнатна квартира у м. Чортків, в новобудові, що знаходиться в районі Кадуба біля АЗС «УкрНафта». Підведені усі необхідні комунікації (вода, газ, світло). Загальна площа квартири — 95 кв. м, житлова площа — 60 кв. м, площа кухні — 13,5 кв. м. Також є можливість збільшення площі квартири близько на 50 кв. м (детальніша інформація за телефоном або при зустрічі). Є підвал площею 5 кв. м.

Тел.: 099-311-21-85, 097-357-63-60.

3-кімнатна квартира на 3-му поверсі, сира, в новобудові, з гаражем у м. Чортків, по вул. Шухевича, 2 А, кв. 35. Загальна площа — 95,2 кв. м; а також — гараж під будинком, площею 19,5 кв. м. Ціна квартири — 50 000 у. о. Ціна гаража — 10 000 у. о.
Тел.: 097-148-99-67, 098-072-47-46.

транспорт

продам KIA Sportage від 6900 грн / міс. Зимові шини в подарунок.
Тел. 096-980-60-11.

автомобіль «Мерседес Вито» 2011 р. в., extra Long. Потужність 160 к. с., 2,2 турбодизель, 8 місць, синій колір, пробіг 90 тис. км. Експлуатації в Україні не було. Терміново. Ціна помірна.
Тел.: 098-574-11-66, 098-072-47-46.

оренда

здам **АПТЕКУ** 70 кв. м з обладнанням у центральній частині Чорткова. Ремонт, індивідуальне опалення, телефон, інтернет.
Тел.: 067-945-32-01.

здам **цокольне приміщення** у центральній частині Чорткова. Внутрішні стіни оздоблені молодим гранітом. Площа 90 кв. м. Ціна 40 грн. за 1 кв. м.
Тел.: 067-945-32-01.

Оголошення

13 грудня 2016 р. об 11-й годині в приміщенні Горішньовигнанської сільради відбудуться громадські слухання з обговорення питання щодо затвердження детального плану території (зміна цільового призначення) для будівництва садового будинку на території Горішньовигнанської сільради Чортківського району Тернопільської області.

КАВАЛЕРЕ!

ПОШАНУЙТЕ СВОЮ ЛЮБЕНЬКУ І ПРИВЕЗІТЬ ЇЇ ДО КИТАЙСЬКОГО РЕСТОРАНУ, вул. Аптечна, 9. Задовольніть її животик — вона повеселить ваше серце!

КП «Чортківське виробниче управління водопровідно-каналізаційного господарства» Чортківська міська рада повідомляє про те, що з 14 по 15 ГРУДНЯ п. р. ВКЛЮЧНО НЕ БУДЕ ВОДИ у зв'язку з миттям басейнів. Вода з першої подачі (16 грудня) після миття басейнів використовується як технічна. Просимо вибачити за незручності.

Оголошення

Управління Державної казначейської служби України у Чортківському районі Тернопільської області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади державної служби — головного спеціаліста з інформаційних технологій та захисту інформації.

Основні вимоги до претендентів:

1. Освіта вища технічна за спеціальністю відповідно до професійного спрямування, ступінь молодшого бакалавра або бакалавра.
2. Вільне володіння державною мовою.
3. Вміння працювати на ПК.

Документи приймаються з дня опублікування оголошення до 4 січня 2017 року включно за адресою: м. Чортків, вул. С.Бандери, 20, тел.2-37-15.

У Чортківському комбінаті комунальних підприємств є наявні вакансії двірника, будівельника, тракториста, різнорабочих. За додатковою інформацією щодо оплати праці і графіку роботи звертайтеся за телефоном: 068-328-32-04.



Адміністрація, профспілкова організація, медичний колектив Чортківської ЦКРЛ глибоко сумують і висловлюють щирі співчуття нашому працівнику Ігорю Васильовичу Тихолізу та усім рідним з приводу смерті його дружини, колишньої старшої медичної сестри ТИ-

ХОЛІЗ Оксани Михайлівни. Просимо всіх, хто знав і пам'ятає, помолитися за її світлу душу і вічну пам'ять.

Лікарі попереджають

Профілактика ентеробіозу

Ентеробіоз є наймасовішим паразитарним захворюванням, яке спричинене гостриками. Може зустрічатися скрізь, так як його поширення не залежить від географічно-кліматичних умов і зумовлене легкістю передачі збудника під час контакту із зараженою людиною. На ентеробіоз може захворіти кожен, бо сприйнятливості до нього загальна, але частіше хворіють діти через їхню звичку тягнути все до рота, гризти нігті та внаслідок інших шляхів порушення правил особистої гігієни.

Гострики — дрібненькі черв'ячки, що мають вигляд рухливої білої нитки. Самка завдовжки 9-12 мм, самець — 3-5 мм. Паразити харчуються частково кров'ю, а тому присмоктовують до слизової оболонки кишки, проникають у її товщу, руйнуючи тканини. Самка відкладає яйця навколо заднього проходу, виділяючи при цьому секрет, який спричиняє нестерпний свербіж. Діти, в яких є гострики, стають неспокійними, плаксивими, швидко втомлюють-

ся, погано сплять, у них знижується апетит, може виникати біль в животі, нетримання сечі, недовкрів'я, алергічні прояви, розлади нервової системи. Боротьба з гостриками вимагає старанного виконання правил особистої гігієни. Необхідно тримати в чистоті руки, постільну білизну, одяг. Нігті на руках систематично обрізати, забороняти дітям їх гризти, смоктати пальці рук. Краще це проводити на тлі ігрових ситуацій, які запам'ятовуються дитиною і поради стають звичкою. Постільну і натільну білизну бажано щодня міняти, прати і прасувати. Руки потрібно старанно мити, щоб запобігти самозараженню. Необхідно, щоб сам хворий і всі члени його сім'ї дотримувались правил особистої гігієни. При потребі медикаментозного лікування слід звернутися до лікаря.

Марія МАЗУРИК,
викладач епідеміології Чортківського державного медичного коледжу

ВПЕРШЕ У НАШОМУ МІСТІ учасниця битви екстрасенсів екстрасенс-ясновидиця (всього 1 день)

Людина, яка врятувала тисячі доль, вберегла сотні сімей від розлучення!

Завдяки сильному дару допоможе позбавитися алкоголізму, наркоманії, дитячого переляку, нав'язливої пристрасті, жіночих та чоловічих недугів, депресії, заїкання. А також вінця безшлюбності, пристриту, родового прокляття, самотності, безпліддя.

Йй відкриті таємниці стародавніх та сучасних джерел
Застосовує найсильніші захисні заговори, допоможе захистити ваш бізнес, влаштувати особисте життя, налагодити гармонію в шлюбі, захистити дітей від впливу вулиці та поганих компаній. Допоможе знайти вихід із складних та безнадійних ситуацій.

Нез'ясовна тривога не залишає Вас?

Станьте більш вдалими та невразливими, здобудьте високий життєвий тонус та оптимізм.

ПРАЦЮЄМО ПО ФОТОГРАФІЇ
Допомога, якщо ви бажаєте помякшити удари долі та знайти шлях до зцілення душі та тіла.

ПОПЕРЕДНІЙ ЗАПИС ЗА ТЕЛЕФОНОМ з 8-00 до 20-00 тел. (066) 069-32-99, (068) 890-18-48

Найщиріші, найтепліші
поздоровлення з Днем Ангела
нашому душастиро —
отцю Андрію ЛЕВКОВИЧУ.



Ми, отче,
Вас всім серцем
вітаємо,
Зичимо радості
й добра
І молитву
засилаємо,
Щоб Пречиста
берегла.
Бо в дитинстві
ще відчувши
слова Христа
«Іди за Мною»,

Принади світу позабувши,
Ви виповнили
Його волю.
Серед усіх земних шляхів
нелегку вибрали дорогу —
Не так-то легко на землі
жертвно посвятитись
Богу.

Хай Бог Вам дарує
насагу і сили,
Міцного здоров'я,
сімейного щастя,
Хай дім Ваш минають і лихо,
й напасті.
Хай Бог дасть добробуту,
радості, миру,
Віддячить сторицею
серденько шире,
Нехай Вам Всевишній Творець
всього світу
Шле ласки із неба і многая літа!

З повагою і молитовною
вдячністю —
парафіяни, сестриці
церкви Святої Покрови
м. Чортків.



12 грудня святкуватиме свій
квітучий ювілей привітна,
щира та просто красива жінка
Оленка ПІДГІРНЯК
зі с. Горішня Вигнанка.

В цей день
особливий
вітаємо Вас,
Хай радість
в душі розквітає,
Прийміть
найщиріші
вітання від нас,
Хай успіх в очах
Ваших сяє.
Бажаємо здоров'я,
багатства та друзів,
Удачі повсюди
й завжди,
Щоб Ваше життя було тільки красивим,
Легким, безтурботним й простим.
Кохання без меж і країв,
Щоб завжди
здійснялись бажання та мрії,
За спиною давши Вам крил.
Хай ладиться скрізь:
на роботі, в родині,
Щоб радісний настрій у серці не згас,
Все світле і гарне, що треба людині,
Нехай неодмінно
приходить до Вас.
Терплячої віри, міцної надії!
Бажаєм сонця за вікном і в серці,
Здоров'я і любові на щодень,
Нехай Вам завше
з легкістю вдається
Розв'язувати ребуси проблем.
Хай кожен день
для Вас дарує свято,
А доля силпе в ноги ніжний цвіт.
Живіть успішно, радісно й багато
Ще сто щасливих
і безхмарних літ!
З повагою — сім'я Мицко.



10 грудня відзначатиме 40 років
дороженька, любляча донечка, кохана
дружина, турботлива матуся і
найкраща в світі бабуся
Оксана Ярославівна МОСТОВИЧ
зі с. Нагірянкa.



Ми вітаємо
всі Тебе щиро,
Бажаєм
здоров'я,
щастя і миру,
Світанків
сонячних
привітних,
А днів —
прекрасних,
теплх, світлих,

Ночей спокійних,
не тривожних,
А щастя стільки,
скільки хочеш.
Хай чоловік Тебе кохає
І діти хай допомагають.
Поваги вдосталь і без ліку,
Любові широкі довіку.
У кожного є Ангел-Хоронитель,
Що пише книгу нашого життя,
А ще є в небі

Ангел-Покровитель,
Що молиться про наше майбуття.
Хай поруч з Тобою
Твій Ангел летить
І береже Тебе від бід повсюди,
Нехай приносить
радість кожна мить
І благодать Господня
з Тобою буде.
Будь завжди такою, яка є.



З повагою і
побажаннями — мама,
чоловік, діти, найдорожчий
внук Ромчик, брати із
сім'ями.

12 грудня святкуватиме
свій ювілейний
День народження
найкраща, найдобріша
і наймиліша нам людина —
кохана дружина,
любляча матуся,
найкраща у світі бабуся
Оленка ПІДГІРНЯК.



Прийми у цей
день вітання
найкращі,
Бажаємо миру,
здоров'я і щастя.
Сніжинки
літають
і сонечко гріє,
Не чути в саду
солов'я серенад.
Із святом Тебе,
дороженька,
вітаєм

В цей радісний день,
що приніс снігопад.
Нехай Тобі завжди
всміхається доля,
Несуть тільки
радість з собою роки,
Хай щастя й здоров'я
не зрадять ніколи,
Збуваються мрії,
бажання й думки.
Хай Сили Небесні
Тебе бережуть,
Ангели щастя на крилах несуть,
А Матінка Божа,
Цариця Свята,
Дарує щасливі та довгі літа.



З любов'ю — чоловік,
діти, внучка Златочка,
батьки.

Це цікаво

«Принц і Принцеса Чорткова-2016»



ПРОГНОЗ
ПОГОДИ
НА ТИЖДЕНЬ

СУБОТА
10 грудня
+5... +5

НЕДІЛЯ
11 грудня
+2... +7

ПОНЕДІЛОК
12 грудня
-5 ... +2

ВІВТОРОК
13 грудня
-8 ... -7

СЕРЕДА
14 грудня
-8 ... -4

ЧЕТВЕР
15 грудня
-5 ... -3

П'ЯТНИЦЯ
16 грудня
-4 ... -2

Конкурс

Моя вишиванка – найкраща!



Триває другий етап конкурсу: до 22 січня 2017 року – Дня Соборності України.
Наші контакти незмінні: адреса – м. Чортків, вул. Зелена, 3; електронна пошта –
golnar@ukr.net; тел.: 2-36-85, 2-16-06.

Христина ПІДКОВИЧ,
с. Білий Потік



КУПОН

Я голосую за

Аліна та Олег
СТЕБЕЛЕЦЬКІ,
м. Чортків

